PARLEMENT BRUXELLOIS
BRUSSELS PARLEMENT

BRUSSELS HOOFDSTEDELIJK PARLEMENT

PARLEMENT DE LA RÉGION DE BRUXELLES-CAPITALE

Integraal verslag van de interpellaties en de vragen

Compte rendu intégral des interpellations et des questions

Commissie voor de Territoriale Ontwikkeling,

belast met de Stadsvernieuwing, de Stedenbouw, het Grondbeleid, het Erfgoed en het Toerisme

Commission du développement territorial,

chargée de la rénovation urbaine, de l'urbanisme, de la politique foncière, du patrimoine et du tourisme

---

VERGADERING VAN

MAANDAG 17 FEBRUARI 2020

RÉUNION DU

LUNDI 17 FÉVRIER 2020

Het **integraal verslag** bevat de integrale tekst van de redevoeringen in de oorspronkelijke taal. Deze tekst werd goedgekeurd door de sprekers. De vertaling - *cursief gedrukt* - verschijnt onder de verantwoordelijkheid van de directie Verslaggeving. Van lange uiteenzettingen is de vertaling een samenvatting.

Publicatie uitgegeven door het
Brussels Hoofdstedelijk Parlement
Directie Verslaggeving
Tel. 02 549 68 02
E-mail criv@parlement.brussels

De verslagen kunnen geraadpleegd worden op www.parlement.brussels

Le **compte rendu intégral** contient le texte intégral des discours dans la langue originale. Ce texte a été approuvé par les orateurs. Les traductions - *imprimées en italique* - sont publiées sous la responsabilité de la direction des comptes rendus. Pour les interventions longues, la traduction est un résumé.

Publication éditée par le
Parlement de la Région de Bruxelles-Capitale
Direction des comptes rendus
Tél. : 02 549 68 02
E-mail : criv@parlement.brussels

Les comptes rendus peuvent être consultés à l'adresse www.parlement.brussels

INHOUD

Mondelinge vraag van de heer Gaëtan Van Goidsenhoven 6

aan de heer Rudi Vervoort, minister-president van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering, belast met Territoriale Ontwikkeling en Stadsvernieuwing, Toerisme, de Promotie van het Imago van Brussel en Biculturele Zaken van Gewestelijk Belang,

en aan de heer Pascal Smet, staatssecretaris van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest, bevoegd voor Stedenbouw en Erfgoed, Europese en Internationale Betrekkingen, Buitenlandse Handel en Brandbestrijding en Dringende Medische Hulp,

betreffende "de inventaris van de Brusselse ondergrond in het kader van de mogelijkheden van ondergrondse stadsvoorzieningen".

Vraag om uitleg van de heer Marc Loewenstein 10

aan de heer Pascal Smet, staatssecretaris van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest, bevoegd voor Stedenbouw en Erfgoed, Europese en Internationale Betrekkingen, Buitenlandse Handel en Brandbestrijding en Dringende Medische Hulp,

betreffende "de toegankelijkheid van de gebouwen voor personen met beperkte mobiliteit en personen met een handicap".

Bespreking – Sprekers:

De heer Marc Loewenstein (DéFI)

Mevrouw Ingrid Parmentier (Ecolo)

Mevrouw Delphine Chabbert (PS)

Mevrouw Céline Fremault (cdH)

De heer Pascal Smet, staatssecretaris

SOMMAIRE

Question orale de M. Gaëtan Van Goidsenhoven 6

à M. Rudi Vervoort, ministre-président du gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale chargé du développement territorial et de la rénovation urbaine, du tourisme, de la promotion de l'image de Bruxelles et du biculturel d'intérêt régional,

et à M. Pascal Smet, secrétaire d'État à la Région de Bruxelles-Capitale chargé de l'urbanisme et du patrimoine, des relations européennes et internationales, du commerce extérieur et de la lutte contre l'incendie et l'aide médicale urgente,

concernant "l'inventaire du sous-sol bruxellois dans le cadre de possibles aménagements urbains souterrains".

Demande d'explications de M. Marc Loewenstein 10

à M. Pascal Smet, secrétaire d'État à la Région de Bruxelles-Capitale chargé de l'urbanisme et du patrimoine, des relations européennes et internationales, du commerce extérieur et de la lutte contre l'incendie et l'aide médicale urgente,

concernant "l'accessibilité des bâtiments pour les personnes à mobilité réduite et pour les personnes porteuses d'un handicap".

Discussion – Orateurs :

M. Marc Loewenstein (DéFI)

Mme Ingrid Parmentier (Ecolo)

Mme Delphine Chabbert (PS)

Mme Céline Fremault (cdH)

M. Pascal Smet, secrétaire d'État

Mondelinge vraag van de heer Geoffroy Coomans de Brachène	23	Question orale de M. Geoffroy Coomans de Brachène	23
aan de heer Pascal Smet, staatssecretaris van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest, bevoegd voor Stedenbouw en Erfgoed, Europese en Internationale Betrekkingen, Buitenlandse Handel en Brandbestrijding en Dringende Medische Hulp,		à M. Pascal Smet, secrétaire d'État à la Région de Bruxelles-Capitale chargé de l'urbanisme et du patrimoine, des relations européennes et internationales, du commerce extérieur et de la lutte contre l'incendie et l'aide médicale urgente,	
betreffende "de toekomst van de Jubileumfeest-brug".		concernant "l'avenir du pont du Jubilé".	
Mondelinge vraag van de heer Geoffroy Coomans de Brachène	28	Question orale de M. Geoffroy Coomans de Brachène	28
aan de heer Pascal Smet, staatssecretaris van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest, bevoegd voor Stedenbouw en Erfgoed, Europese en Internationale Betrekkingen, Buitenlandse Handel en Brandbestrijding en Dringende Medische Hulp,		à M. Pascal Smet, secrétaire d'État à la Région de Bruxelles-Capitale chargé de l'urbanisme et du patrimoine, des relations européennes et internationales, du commerce extérieur et de la lutte contre l'incendie et l'aide médicale urgente,	
betreffende "de inrichting van een nieuw Joods Museum van België".		concernant "l'aménagement d'un nouveau Musée juif de Belgique".	
Mondelinge vraag van mevrouw Céline Fremault	31	Question orale de Mme Céline Fremault	31
aan de heer Pascal Smet, staatssecretaris van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest, bevoegd voor Stedenbouw en Erfgoed, Europese en Internationale Betrekkingen, Buitenlandse Handel en Brandbestrijding en Dringende Medische Hulp,		à M. Pascal Smet, secrétaire d'État à la Région de Bruxelles-Capitale chargé de l'urbanisme et du patrimoine, des relations européennes et internationales, du commerce extérieur et de la lutte contre l'incendie et l'aide médicale urgente,	
betreffende "de renovatie van het Koninklijk Conservatorium van Brussel".		concernant "la rénovation du Conservatoire royal de Bruxelles".	
Mondelinge vraag van mevrouw Céline Fremault	35	Question orale de Mme Céline Fremault	35
aan de heer Pascal Smet, staatssecretaris van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest, bevoegd voor Stedenbouw en Erfgoed, Europese en Internationale Betrekkingen, Buitenlandse Handel en Brandbestrijding en Dringende Medische Hulp,		à M. Pascal Smet, secrétaire d'État à la Région de Bruxelles-Capitale chargé de l'urbanisme et du patrimoine, des relations européennes et internationales, du commerce extérieur et de la lutte contre l'incendie et l'aide médicale urgente,	
betreffende "de archeologische opgravingen in ons gewest".		concernant "les fouilles archéologiques réalisées dans notre Région".	

Mondelinge vraag van mevrouw Françoise De Smedt	40	Question orale de Mme Françoise De Smedt	40
aan de heer Pascal Smet, staatssecretaris van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest, bevoegd voor Stedenbouw en Erfgoed, Europese en Internationale Betrekkingen, Buitenlandse Handel en Brandbestrijding en Dringende Medische Hulp,		à M. Pascal Smet, secrétaire d'État à la Région de Bruxelles-Capitale chargé de l'urbanisme et du patrimoine, des relations européennes et internationales, du commerce extérieur et de la lutte contre l'incendie et l'aide médicale urgente,	
betreffende "de toekomst van het project voor de afbraak-wederopbouw van de zetel van verzekeraar Allianz op het de Brouckèreplein".		concernant "l'avenir du projet de démolition-reconstruction du siège de l'assureur Allianz place de Brouckère".	
Toegevoegde mondelinge vraag van de heer Geoffroy Coomans de Brachène,	40	Question orale jointe de M. Geoffroy Coomans de Brachène,	40
betreffende "het vastgoedproject de Brouckère".		concernant "le projet immobilier De Brouckère".	
Mondelinge vraag van mevrouw Isabelle Pauthier	47	Question orale de Mme Isabelle Pauthier	47
aan de heer Pascal Smet, staatssecretaris van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest, bevoegd voor Stedenbouw en Erfgoed, Europese en Internationale Betrekkingen, Buitenlandse Handel en Brandbestrijding en Dringende Medische Hulp,		à M. Pascal Smet, secrétaire d'État à la Région de Bruxelles-Capitale chargé de l'urbanisme et du patrimoine, des relations européennes et internationales, du commerce extérieur et de la lutte contre l'incendie et l'aide médicale urgente,	
betreffende "de renovatie van het beschermde gebouw Le Metropole in Vorst".		concernant "la rénovation de l'immeuble classé le Métropole à Forest".	
Mondelinge vraag van de heer David Weytsman	51	Question orale de M. David Weytsman	51
aan de heer Pascal Smet, staatssecretaris van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest, bevoegd voor Stedenbouw en Erfgoed, Europese en Internationale Betrekkingen, Buitenlandse Handel en Brandbestrijding en Dringende Medische Hulp,		à M. Pascal Smet, secrétaire d'État à la Région de Bruxelles-Capitale chargé de l'urbanisme et du patrimoine, des relations européennes et internationales, du commerce extérieur et de la lutte contre l'incendie et l'aide médicale urgente,	
betreffende "de maatregelen voor de restauratie van het ingestorte stuk van de stadsmuur van Brussel uit de 13de eeuw".		concernant "les mesures de restauration du pan effondré de l'ancien mur d'enceinte de Bruxelles du XIIIe siècle".	

Voorzitterschap: mevrouw Isabelle Emmery, voorzitter.
Présidence : Mme Isabelle Emmery, présidente.

MONDELINGE VRAAG VAN DE HEER GAËTAN VAN GOIDSENHOVEN

AAN DE HEER RUDI VERVOORT, MINISTER-PRESIDENT VAN DE BRUSSELSE HOOFDSTEDELIJKE REGERING, BELAST MET TERRITORIALE ONTWIKKELING EN STADSVERNIEUWING, TOERISME, DE PROMOTIE VAN HET IMAGO VAN BRUSSEL EN BICULTURELE ZAKEN VAN GEWESTELIJK BELANG,

EN AAN DE HEER PASCAL SMET, STAATSSECRETARIS VAN HET BRUSSELS HOOFDSTEDELIJK GEWEST, BEVOEGD VOOR STEDENBOUW EN ERFGOED, EUROPESE EN INTERNATIONALE BETREKKINGEN, BUITENLANDSE HANDEL EN BRANDBESTRIJDING EN DRINGENDE MEDISCHE HULP,

betreffende "de inventaris van de Brusselse ondergrond in het kader van de mogelijkheden van ondergrondse stadsvoorzieningen".

QUESTION ORALE DE M. GAËTAN VAN GOIDSENHOVEN

À M. RUDI VERVOORT, MINISTRE-PRÉSIDENT DU GOUVERNEMENT DE LA RÉGION DE BRUXELLES-CAPITALE CHARGÉ DU DÉVELOPPEMENT TERRITORIAL ET DE LA RÉNOVATION URBAINE, DU TOURISME, DE LA PROMOTION DE L'IMAGE DE BRUXELLES ET DU BICULTUREL D'INTÉRÊT RÉGIONAL,

ET À M. PASCAL SMET, SECRÉTAIRE D'ÉTAT À LA RÉGION DE BRUXELLES-CAPITALE CHARGÉ DE L'URBANISME ET DU PATRIMOINE, DES RELATIONS EUROPÉENNES ET INTERNATIONALES, DU COMMERCE EXTÉRIEUR ET DE LA LUTTE CONTRE L'INCENDIE ET L'AIDE MÉDICALE URGENTE,

concernant "l'inventaire du sous-sol bruxellois dans le cadre de possibles aménagements urbains souterrains".

De heer Gaëtan Van Goidsenhoven (MR) *(in het Frans).- Door de toenemende stedelijke verdichting, wordt er in de wereld ook steeds meer gekeken naar de ondergrond van steden. Ondergrondse woningen en openbare voorzieningen zouden de demografische groei kunnen helpen opvangen zonder dat de steden een te grote oppervlakte innemen.*

Naast privé-initiatieven zijn er ook heel wat overheden met interessante projecten. Lowline in New York is bijvoorbeeld een ondergronds park, dat aangelegd wordt in een oud trolleybusstation. De ontwerpers zijn erin geslaagd om het natuurlijke licht tot in het ondergrondse park te krijgen met glasvezelkabels. In 2021 moet het park klaar zijn.

M. Gaëtan Van Goidsenhoven (MR).- Face à l'enjeu complexe de la densification urbaine, différentes initiatives dans le monde visent à se réapproprier les sous-sols des villes. La création de structures habitables et d'espaces publics souterrains permettrait de répondre à l'essor démographique, tout en résistant à l'étalement urbain et en évitant une verticalité mal maîtrisée.

Outre des initiatives privées, comme à Londres où certains propriétaires aisés se sentant à l'étroit creusent pour agrandir leur habitation, plusieurs collectivités publiques proposent des pistes intéressantes. La plus emblématique est sans doute la Lowline de New York, un parc entièrement souterrain en cours de construction situé dans une ancienne station de trolleybus. Son nom fait référence à la fameuse High Line, la promenade

In Mexico is er een project voor een "aardekrabber", een soort omgekeerde wolkenkrabber met 65 verdiepingen, die 300 meter diep zou gaan. Dichter bij ons heeft de stad Parijs sinds 2017 verschillende projectoproepen gedaan voor de herinrichting van ondergrondse complexen, zoals voormalige metrostations, ongebruikte tunnels of een oud waterreservoir.

Het Brussels Gewest hinkt op dat vlak wat achterop.

Ik verwijs ook naar het voorbeeld van een champignonkwekerij in de kelders onder het slachthuis van Kuregem. De eigenaar denkt dat er nog veel meer mogelijkheden zijn met zijn ondergrondse terrein, zoals energieopslag, fietsparkings, waterzuivering of logistieke operaties.

Ook de MIVB gebruikt ondergrondse ruimten. Denk bijvoorbeeld aan de renovatie van het station Beurs, waar een ondergrondse museumruimte is. Volgens de architecten van Brussel Mobiliteit komen er nog veel ondergrondse ruimten in aanmerking voor zulke projecten.

Natuurlijk roepen dergelijke projecten ook vragen op, onder meer over de kostprijs of het gevaar op instortingen, maar ook de voordelen zijn duidelijk, zoals de grote beschikbaarheid en de constante temperatuur.

Stedenbouwkundigen en architecten zijn het erover eens dat losstaande initiatieven niet zullen volstaan om de Brusselse ondergrond ten volle te benutten. Sommigen pleiten voor een globale strategie op dat vlak.

Hoe ziet u de mogelijkheden die de Brusselse ondergrond biedt? Bestudeert u initiatieven om bepaalde ruimten in te richten? Wat is uw standpunt over deze kwestie?

Overweegt u een ruimere studie over het gebruik van de ondergrond in het kader van de ruimtelijke ordening?

Bestaat er een overzicht van de ondergrondse ruimten in het gewest?

verte new-yorkaise qui occupe depuis 2009 une ancienne voie ferrée aérienne. Une des singularités de ce projet est qu'il pallie l'absence de lumière naturelle en sous-sol. En effet, les concepteurs de la Lowline ont développé une technique pour capter la lumière naturelle en surface et l'amener en sous-sol grâce à la fibre optique. Ce projet emblématique devrait voir le jour en 2021.

À Mexico, un projet plutôt utopiste prévoit de construire un "gratte-terre", sorte de gratte-ciel inversé de 65 étages s'enfonçant à 300 mètres sous le sol.

Plus proche de nous, et probablement plus concrètement, la Ville de Paris a lancé dès 2017 différents appels à projets urbains innovants intitulés "Réinventer Paris – Les dessous de Paris" pour aménager des sites en sous-sol comme d'anciennes stations de métro, des tunnels désaffectés ou encore un ancien réservoir d'eau.

Quant à notre ville-région bruxelloise, elle n'est pas très avancée dans cette dynamique.

Je relèverai cependant l'exemple de la ferme urbaine La Champignonnière, qui s'est installée depuis quelques années dans les caves de Cureghem, en dessous des abattoirs d'Anderlecht. Son fondateur estime d'ailleurs que toutes les possibilités de son sous-sol n'ont pas encore été exploitées et qu'il pourrait envisager d'y stocker de l'énergie, d'y implanter des parkings à vélos, d'y traiter les eaux, d'y installer des systèmes de rafraîchissement ou d'y organiser des activités de logistique. Autant d'initiatives qui s'inscriraient a priori dans le cadre d'une ville plus résiliente et plus durable.

La STIB n'est pas en reste : la récente rénovation de la station Bourse a impliqué la création d'un espace culturel en sous-sol. Selon les architectes de Bruxelles Mobilité, de nombreux espaces inoccupés en sous-sol pourraient également faire l'objet d'aménagements, comme à Bruxelles-Midi ou à Sainctelette.

Si la construction en zone souterraine pose inévitablement un certain nombre de questions, notamment concernant les coûts de construction ou la résistance aux écroulements, elle présente également certains avantages, parmi lesquels une

grande disponibilité du sous-sol et la conservation d'une température constante, quelle que soit la saison.

Les urbanistes et architectes semblent s'accorder sur un point : les initiatives isolées ne suffiront pas à se réapproprier le sous-sol bruxellois. D'aucuns plaident donc pour qu'une vision globale émerge, comprenant entre autres un plan d'ensemble de l'utilisation possible du sous-sol.

De quelle manière les potentialités du sous-sol bruxellois sont-elles envisagées ? Des initiatives sont-elles à l'étude afin d'aménager certains espaces souterrains ? Quelle est votre position sur le sujet ?

Plus fondamentalement, la possibilité d'entamer une étude globale sur l'exploitation du sous-sol bruxellois dans le cadre de l'aménagement du territoire fait-elle l'objet d'une réflexion au sein de votre cabinet ou des différentes administrations compétentes ?

À l'heure où les débats sur la densification deviennent de plus en plus vivaces, voire conflictuels, il pourrait être intéressant de disposer d'un inventaire exhaustif de notre sous-sol afin de réfléchir à l'implantation de futurs aménagements. Est-ce déjà le cas ?

De heer Pascal Smet, staatssecretaris *(in het Frans).- Momenteel is er nog geen overzicht van de Brusselse ondergrond, maar de minister-president en ikzelf zijn van plan om daar samen met perspective.brussels werk van te maken.*

Tijdens een trip naar Parijs heb ik de stadsbeambten ontmoet die zich bezighouden met het project Réinventer Paris. Ze hebben me uitgelegd wat de bedoeling is en de gerealiseerde projecten voorgesteld. We gaan nu bekijken hoe we in Brussel iets soortgelijks op het getouw kunnen zetten.

Enkele jaren geleden heb ik als minister van Mobiliteit een aantal initiatieven in die zin genomen. In 2009 kwam er in station Anneessens bijvoorbeeld een ruimte voor de Biënnale van Brussel. De renovatie van die ruimte zou in principe op het programma van Brussel Mobiliteit

M. Pascal Smet, secrétaire d'État.- À l'heure actuelle, nous ne disposons pas encore d'un inventaire des sous-sols disponibles, mais c'est un projet. Le ministre-président et moi-même avons l'intention de dresser, en collaboration avec perspective.brussels, un état des lieux des sous-sols potentiellement utilisables.

J'ai profité d'un déplacement à Paris pour rencontrer les fonctionnaires de la mairie chargés des projets "Réinventer Paris". Ils m'ont exposé les objectifs et présenté les différents projets réalisés. Nous allons maintenant examiner dans quelle mesure nous pourrions procéder à une opération similaire à Bruxelles.

Il y a quelques années, j'ai moi-même lancé, en tant que ministre de la mobilité, quelques initiatives de ce type. En 2009, notamment, nous avons créé à la station Anneessens un espace pour la Biennale de

moeten staan. U had het zelf al over de tentoonstellingsruimte in station Beurs.

Destijds hebben we een overzicht van de bruikbare ruimte in de metro opgesteld. Ik heb echter altijd de indruk gehad dat Brussel Mobiliteit en zeker de MIVB niet erg enthousiast waren over het gebruik van zulke ruimtes.

In station IJzer wilden we bijvoorbeeld een indoor skatepark aanleggen, maar het is niet gelukt om dat voor mekaar te krijgen.

In het Zuidstation heeft de NMBS eindelijk ingestemd met het openen van de enorme ruimtes, zelfs voor tijdelijk gebruik.

U zegt terecht dat er nood is aan een overzicht. Perspective.brussels, urban.brussels en de andere gewestelijke instellingen werken eraan. Aan de hand van het overzicht zullen we nagaan in welke mate we Brussel kunnen 'heruitvinden'.

We willen ook de bevolking betrekken bij Imagine Your City door de Brusselaars te vragen wat ze met bepaalde ongebruikte openbare ruimtes en ondergrondse ruimtes zouden doen. Zoals u merkt, is er nog werk aan de winkel.

Bruxelles. En principe, la rénovation de la salle devrait être inscrite dans le programme de Bruxelles Mobilité afin d'offrir un nouvel espace aux Bruxellois.

Vous-même avez mentionné la station Bourse, qui comprend désormais un espace culturel.

À l'époque, nous avons dressé un inventaire des surfaces utilisables dans le métro. Cependant, j'ai toujours eu l'impression que Bruxelles Mobilité et peut-être encore davantage la STIB n'étaient pas vraiment enthousiastes à l'idée de créer de tels espaces.

Par exemple, à la station Yser, un espace devait être transformé en skatepark intérieur. Malgré les contacts pris avec les opérateurs, nous ne sommes pas arrivés à concrétiser ce projet.

Dans la gare du Midi, la SNCB - avec laquelle nous avons consenti de nombreux efforts afin de changer les mentalités - a finalement accepté d'ouvrir ses énormes surfaces, même pour une utilisation temporaire.

Vous avez raison sur la nécessité d'établir un inventaire, ce dont se chargent actuellement perspective.brussels, urban.brussels et les autres opérateurs régionaux. En fonction de cet inventaire, nous examinerons dans quelle mesure nous pourrions "réinventer" Bruxelles.

Nous avons également pour projet d'inclure la population dans le cadre de notre opération "Imagine Your City". À cet effet, nous demanderons aux Bruxellois de réfléchir à la manière d'exploiter certains espaces publics et espaces en sous-sol actuellement inutilisés. Nous verrons alors s'il convient d'agrandir certaines surfaces en collaboration avec le secteur privé.

Comme vous le constatez, le travail en matière d'exploitation du sous-sol bruxellois est donc loin d'être achevé.

De heer Gaëtan Van Goidsenhoven (MR) *(in het Frans).- Het verheugt me dat u openstaat voor het*

M. Gaëtan Van Goidsenhoven (MR).- Votre réponse indique que ma question présentait un certain intérêt. Je me réjouis que vous vous montriez ouvert à cette dimension, où l'on en est

gebruik van ondergrondse ruimten en dat u werk wil maken van een overzicht.

Hopelijk kunt u de administraties met oogkleppen warm maken voor dit idee, anders dreigt het een processie van Echternach te worden.

We moeten Brussel heruitvinden. In dat opzicht hebben ondergrondse ruimten veel potentieel in een gewest dat maar 161 km² groot is.

- Het incident is gesloten.

encore manifestement aux balbutiements à Bruxelles, et que vous soyez disposé à travailler concrètement sur la question de l'inventaire des sous-sols disponibles.

Espérons que ce travail puisse avancer et que les administrations dont l'esprit est fermé ou qui sont focalisées sur des objectifs à court terme puissent également se pencher sur ces modalités, afin d'éviter que nous soyons à la traîne dans ce domaine.

Il faut également réinventer Bruxelles. Dans cette optique, les réserves foncières disponibles en sous-sol représentent un potentiel d'autant plus précieux que la surface de la Région ne représente que 161 km² non extensibles. Il s'agit donc d'un enjeu particulier pour nous, même si la pression est moindre à l'heure actuelle. Raison de plus pour se lancer dans une prospective pointue en la matière et apporter les réponses adéquates, c'est-à-dire disposer dans un premier temps des outils qui permettront de prendre les bonnes décisions.

Je vous remercie pour votre volontarisme dans ce dossier, sur lequel nous aurons l'occasion de revenir afin d'en vérifier l'état d'avancement.

- L'incident est clos.

VRAAG OM UITLEG VAN DE HEER MARC LOEWENSTEIN

AAN DE HEER PASCAL SMET, STAATSSECRETARIS VAN HET BRUSSELS HOOFDSTEDELIJK GEWEST, BEVOEGD VOOR STEDENBOUW EN ERFGOED, EUROPESE EN INTERNATIONALE BETREKKINGEN, BUITENLANDSE HANDEL EN BRANDBESTRIJDING EN DRINGENDE MEDISCHE HULP,

betreffende "de toegankelijkheid van de gebouwen voor personen met beperkte mobiliteit en personen met een handicap".

DEMANDE D'EXPLICATIONS DE M. MARC LOEWENSTEIN

À M. PASCAL SMET, SECRÉTAIRE D'ÉTAT À LA RÉGION DE BRUXELLES-CAPITALE CHARGÉ DE L'URBANISME ET DU PATRIMOINE, DES RELATIONS EUROPÉENNES ET INTERNATIONALES, DU COMMERCE EXTÉRIEUR ET DE LA LUTTE CONTRE L'INCENDIE ET L'AIDE MÉDICALE URGENTE,

concernant "l'accessibilité des bâtiments pour les personnes à mobilité réduite et pour les personnes porteuses d'un handicap".

De heer Marc Loewenstein (DéFI) *(in het Frans).- Sinds jaar en dag vestigen organisaties uit*

M. Marc Loewenstein (DéFI).- Depuis de nombreuses années, les associations actives dans le

de gehandicaptensector de aandacht van politici op het feit dat het inclusiebeleid deels dode letter blijft als de toegankelijkheid van gebouwen niet beter wordt.

Volgens de conventie van de Verenigde Naties betreffende de rechten van mensen met een handicap moeten mensen met een beperking de mogelijkheid krijgen om voluit deel te nemen aan het sociale, economische, politieke en culturele leven. Als we het daarmee eens zijn, moeten we ervoor zorgen dat gebouwen toegankelijk zijn. Dat geldt in het bijzonder voor overheidsgebouwen.

Een gebouw dat toegankelijk is voor rolstoelgebruikers moet aan meerdere strenge voorschriften voldoen: het moet een hellend toegangsvlak en eventueel een lift, effen vloerbekleding, voldoende brede gangen en deuren, voldoende manoeuvreerruimte enzovoort hebben.

Unia en meerdere gehandicaptenorganisaties signaleren dat er nog heel wat scheelt met de toegankelijkheid van Brusselse gebouwen. De Brusselse toegankelijkheidsnormen staan in titel IV van de Gewestelijke Stedenbouwkundige Verordening (GSV), die geldt voor nieuwbouw-projecten en ingrijpende renovaties van bestaande gebouwen.

Hoeveel stedenbouwkundige vergunningen zijn er de voorbije twee jaar afgeleverd voor werkzaamheden waarop titel IV van de GSV van toepassing is? Hoeveel stedenbouwkundige vergunningen werden er in dezelfde periode geweigerd omdat de geplande werken niet conform de bepalingen van titel IV waren?

Zijn er projecten bijgestuurd om de toegankelijkheid van gebouwen te verbeteren? Hoe vaak heeft de gewestelijke inspectie na de oplevering de toegankelijkheid gecontroleerd?

Welke maatregelen heeft de gewestelijke stedenbouwkundige directie genomen als bleek dat de werken niet conform titel IV van de GSV waren uitgevoerd? Wat hebben die maatregelen opgeleverd?

secteur du handicap souhaitent attirer l'attention des responsables politiques sur le fait que les différentes politiques d'inclusion des personnes handicapées ne pourront être menées de façon efficace que si les pouvoirs publics assurent la mise en œuvre du prérequis indispensable permettant l'autonomie de tous, à savoir l'accessibilité. Telle est la philosophie de la charte handistreaming adoptée par la Région bruxelloise.

En effet, comme le défend la convention des Nations unies relative aux droits des personnes handicapées, nous devons offrir aux personnes porteuses d'un handicap la possibilité de participer pleinement à la vie sociale, économique, politique et culturelle. Si nous partageons cet objectif, il convient avant toute chose de veiller à ce que ces personnes puissent accéder aux bâtiments, en particulier aux bâtiments ouverts au public tels que les administrations, immeubles de bureaux, écoles, crèches, hôpitaux, commerces, centres culturels, etc.

Pour qu'une personne se déplaçant en fauteuil roulant puisse accéder à un immeuble et circuler aisément en son sein, ce bâtiment doit satisfaire à plusieurs prescriptions urbanistiques très strictes : existence d'une rampe d'accès, présence éventuelle d'un ascenseur, planéité du revêtement du sol, évitement de marches, largeur minimale des couloirs et des encadrements de porte, angles de manœuvre suffisants pour pouvoir entrer dans chaque pièce et en sortir, etc.

D'après les nombreux signalements recueillis par Unia et par des associations de défense des droits des personnes handicapées, l'accessibilité des bâtiments bruxellois laisse encore à désirer en 2020. En Région bruxelloise, les normes relatives à l'accessibilité sont contenues dans le titre IV du règlement régional d'urbanisme (RRU), lequel s'applique aussi bien aux projets de nouvelle construction qu'aux projets de rénovation lourde d'immeubles existants.

Je souhaiterais vous interroger au sujet du respect des règles urbanistiques destinées à garantir l'accessibilité des immeubles. Combien de permis d'urbanisme ont-ils été délivrés au cours des deux dernières années dans notre Région pour des travaux relevant de l'application du titre IV du RRU ? Combien de permis les services de

Heeft de stedenbouwkundige administratie de voorbije twee jaar afwijkingen op titel IV van de GSV toegestaan? Zo ja, waarom?

Tijdens de vorige regeerperiode begon de heer Rudi Vervoort aan een algemene hervorming van de GSV. Tijdens een parlementair debat van maart 2019 zei hij dat het ontwerp van herziening van de GSV talloze verbeteringen van de huidige toegankelijkheidsregels betrof.

Wat houden de wijzigingen aan titel VI van het GSV precies in? Hoever staat de hervorming? Welke bedenkingen had de Raad van State over de wijzigingen aan titel IV van de GSV?

Heeft de regering organisaties zoals het Collectif accessibilité Wallonie-Bruxelles (Cawab) of AccessAndGo geraadpleegd? Hoe zijn hun opmerkingen in de tekst verwerkt?

In zijn memorandum naar aanleiding van de verkiezingen van 26 mei 2019 hamert het Cawab op de noodzaak om het toegankelijkheidsprobleem in al zijn facetten te benaderen en rekening te houden met alle mogelijke beperkingen.

De huidige bepalingen van titel IV van de GSV gaan duidelijk over aanpassingen ten behoeve van mensen met een motorische beperking. Visuele, auditieve of verstandelijke beperkingen komen nauwelijks ter sprake in de stedenbouwkundige voorschriften. Heeft de Brusselse regering daar bij de herziening van de GSV rekening mee gehouden?

De GSV geldt voor nieuwbouw of grondige renovaties, maar het is belangrijk dat ook bestaande gebouwen beter toegankelijk worden.

Het Cawab pleit voor een toegankelijkheidsdiagnose van alle openbaar toegankelijke gebouwen. Op basis daarvan zou de administratie een toegankelijkheidsoverzicht van de openbaar toegankelijke gebouwen kunnen maken en een actieplan opstellen om die gebouwen geleidelijk toegankelijk te maken voor wie minder mobiel is.

Is de regering van plan om systematisch werk te maken van zo'n toegankelijkheidsdiagnose van bestaande, openbaar toegankelijke gebouwen?

l'urbanisme ont-ils refusé d'octroyer durant cette période, au motif que les projets de travaux concernés méconnaissaient lesdites dispositions ?

Certains projets pour lesquels une demande de permis a été introduite ont-ils dû être modifiés afin de mieux tenir compte des règles relatives à l'accessibilité des bâtiments pour les personnes à mobilité réduite ? Combien de contrôles l'inspection régionale a-t-elle effectués après réception des travaux, afin de s'assurer que l'ensemble des prescriptions urbanistiques visant à garantir l'accessibilité des bâtiments pour les personnes en situation de handicap avaient bien été respectées lors de l'exécution des travaux ?

Lorsque certains de ces contrôles révélaient que la réalisation des travaux s'avérait non conforme au prescrit du titre IV du RRU, quelles mesures la direction régionale de l'urbanisme a-t-elle prises à l'encontre des maîtres de l'ouvrage ? Quelles suites ont-elles été données ?

Les services de l'urbanisme ont-ils accepté d'accorder des dérogations au titre IV du RRU au cours des deux dernières années ? Dans l'affirmative, pourriez-vous m'exposer les motifs qui ont conduit l'administration à octroyer de telles dérogations ?

Au cours de la précédente législature, le ministre-président, M. Rudi Vervoort, qui avait alors l'urbanisme dans ses attributions, s'était attaché à entreprendre une réforme globale du RRU, laquelle n'a pas encore été achevée à ce jour. Lors d'un débat parlementaire en mars 2019, le ministre-président a précisé que le projet de révision du RRU comprenait une multitude d'améliorations des règles existantes en matière d'accessibilité, l'objectif étant d'intégrer des exigences nouvelles quant à la conception, la construction et l'aménagement des bâtiments et des espaces publics au profit des personnes porteuses d'un handicap.

En quoi consistent les diverses modifications que le gouvernement régional prévoit d'apporter aux dispositions du titre IV du RRU ? Au demeurant, pourriez-vous faire le point sur l'état d'avancement de la réforme ? La nouvelle mouture du texte a-t-elle déjà été transmise pour avis à la section de législation du Conseil d'État ? Celle-ci a-t-elle déjà

Welke maatregelen neemt de Brusselse regering om de toegankelijkheid van de huidige gebouwen te verbeteren? Hoe wil de regering de informatie-doelstellingen van de gewestelijke beleids-verklaring waarmaken?

Bewustmaking is van essentieel belang, zodat professionals en ambtenaren de reflex ontwikkelen om aandacht te besteden aan toegankelijkheid. Bent u van plan om informatiecampagnes voor projectontwikkelaars, architecten en de bouwsector te voeren?

Krijgen gewestelijke en gemeentelijke stedenbouwkundige ambtenaren opleiding over toegankelijkheid? Heeft de Brusselse regering toegankelijkheidscriteria toegevoegd aan de bestekken van openbare aanbestedingen?

rendu son avis sur le projet d'arrêté ? Dans l'affirmative, quelles sont les principales observations formulées par le Conseil d'État à propos des modifications apportées au titre IV du RRU ?

Le gouvernement régional a-t-il pris soin de consulter les organisations représentatives telles que le Collectif accessibilité Wallonie-Bruxelles (Cawab) ou AccessAndGo, afin qu'elles puissent émettre un avis sur la révision des prescriptions urbanistiques ayant trait à l'accessibilité, et plus particulièrement au titre IV du RRU ? Dans l'affirmative, quels sont les principaux commentaires émis par ces organisations ? Comment le gouvernement régional a-t-il intégré ces remarques dans le texte ?

Dans son mémorandum publié dans le contexte des élections fédérales, régionales et européennes du 26 mai 2019, le Cawab insiste notamment sur la nécessité d'appréhender le problème de l'accessibilité sous toutes ses facettes, en prenant en considération tous les types de handicap, en ce compris les handicaps mentaux et sensoriels.

Force est de constater que les dispositions figurant actuellement au titre IV du RRU restent essentiellement centrées sur les adaptations requises pour les personnes porteuses d'un handicap moteur. En effet, les besoins spécifiques des personnes atteintes d'un handicap visuel, auditif ou intellectuel ne sont guère pris en considération dans les prescriptions urbanistiques.

Le gouvernement bruxellois a-t-il dès lors veillé à insérer dans le projet de nouveau RRU des normes urbanistiques visant à imposer des améliorations spécifiques au bénéfice des personnes sourdes, aveugles, malvoyantes ou souffrant d'une déficience intellectuelle ?

Comme je l'ai rappelé, les règles urbanistiques édictées par la Région ont pour objet de garantir l'accessibilité des bâtiments, pour autant qu'il s'agisse de nouvelles constructions ou d'immeubles existants qui font l'objet d'une modification majeure ou d'une rénovation lourde. Les autres bâtiments existants ne doivent pas, quant à eux, satisfaire aux normes d'accessibilité reprises dans le RRU tant que les propriétaires ne sollicitent pas un permis d'urbanisme pour pouvoir effectuer

des travaux de rénovation. Or, il est primordial d'agir également sur le bâti existant.

Dans son mémorandum, le Cawab plaide pour que les autorités régionales posent un diagnostic d'accessibilité pour tous les immeubles ouverts au public, qu'ils soient publics ou privés. Sur la base de ce diagnostic, l'administration régionale pourrait dresser un cadastre de l'accessibilité des bâtiments existants ouverts au public. Il s'agirait ensuite d'élaborer un plan d'action visant à rendre progressivement chacun de ces immeubles accessible aux personnes à mobilité réduite.

Cette information sur l'accessibilité de ces bâtiments est un objectif repris dans notre déclaration de politique régionale (DPR). Le gouvernement régional a-t-il examiné la possibilité de poser de façon systématique un diagnostic d'accessibilité pour tous les immeubles existants ouverts au public ?

De façon plus générale, quelles mesures le gouvernement bruxellois a-t-il adoptées ou envisage-t-il d'adopter en vue d'améliorer l'accessibilité du parc immobilier existant ? Comment le gouvernement prévoit-il de mettre en œuvre l'objectif d'information repris dans la DPR ?

Enfin, il convient de souligner que la sensibilisation et la formation des professionnels revêtent une importance capitale dans ce domaine. De la même manière que les pouvoirs publics s'efforcent aujourd'hui d'induire un "réflexe sécurité" dans toutes les politiques menées, il importe de tout mettre en œuvre pour que les professionnels du secteur immobilier et les fonctionnaires chargés des dossiers urbanistiques puissent acquérir un "réflexe accessibilité".

Avez-vous mené ou envisagez-vous de mener des campagnes d'information visant à sensibiliser les promoteurs immobiliers, les architectes et les professionnels du secteur de la construction à la problématique de l'accessibilité des bâtiments pour les personnes en situation de handicap ?

Des formations consacrées à l'accessibilité sont-elles dispensées aux agents régionaux et communaux qui travaillent au sein des services de l'urbanisme ? Le gouvernement bruxellois a-t-il introduit des critères d'accessibilité dans les

clauses des marchés publics passés par la Région et par les organismes d'intérêt public pararégionaux ?

Mevrouw Ingrid Parmentier (Ecolo) *(in het Frans).- Ongeveer een derde van de bevolking bestaat uit personen met een beperkte mobiliteit in de breedste zin. Ik denk dan ook aan mensen met een kinderwagen of een kwetsuur, of mensen die gewoon zwaarbeladen zijn.*

Ecolo vindt dat al die mensen net als iedereen aan het economische, sociale en culturele leven moeten kunnen deelnemen, weliswaar binnen de grenzen van hun capaciteiten.

Brussel telt heel wat oude gebouwen waarin geen rekening gehouden werd met universele toegankelijkheid. Ecolo wil dat die allemaal toegankelijk worden. Daarvoor is een grote inspanning nodig op het vlak van bewustmaking.

Hoe zult u de toegankelijkheid verbeteren in het nieuwe titel IV van de Gewestelijke Stedenbouwkundige Verordening (GSV)? Hoe zult u de verenigingen die gehandicapten vertegenwoordigen, bij de gesprekken over dat onderwerp betrekken?

Mme Ingrid Parmentier (Ecolo).- Nous rejoignons les préoccupations de M. Loewenstein. Rappelons qu'environ un citoyen sur trois est une personne à mobilité réduite au sens large. En effet, nous sommes tous une personne à mobilité réduite si nous portons une lourde charge, si nous marchons avec une poussette d'enfant ou si nous avons un pied cassé.

Ecolo considère que les personnes handicapées de manière temporaire ou permanente doivent être incluses dans notre société, autrement dit vivre leur vie comme tout le monde et participer à la vie économique, sociale et culturelle au même titre que les autres citoyens, dans la mesure de leurs capacités bien entendu.

Bruxelles compte de nombreux bâtiments anciens qui n'ont pas été construits selon les concepts de l'accessibilité universelle. Nous demandons que soient rendus accessibles tous les bâtiments ouverts au public, qu'ils soient publics ou privés. Un effort particulier de sensibilisation doit être consenti pour ce qui concerne les commerces dotés de seuils avec escaliers, de portes étroites ou d'un encombrement intérieur tel qu'il est difficile, voire impossible, d'y accéder en chaise roulante ou avec une poussette d'enfant.

Je me joins aux questions de M. Loewenstein sur la façon dont l'accessibilité des bâtiments aux personnes à mobilité réduite sera renforcée dans la nouvelle mouture du titre IV du règlement régional d'urbanisme (RRU) et sur la façon dont les associations représentatives des personnes handicapées ont été associées aux discussions relatives à cette nouvelle version du RRU.

Mevrouw Delphine Chabbert (PS) *(in het Frans).- De vorige regering heeft de herziening van de Gewestelijke Stedenbouwkundige Verordening (GSV) aangevat en eerst alle belangrijke partners geraadpleegd, waaronder Unia en het Collectif accessibilité Wallonie-Bruxelles (Cawab).*

De minister-president heeft die hervorming destijds toegelicht naar aanleiding van een mondelinge

Mme Delphine Chabbert (PS).- Comme vous, je sais que la réforme du règlement régional d'urbanisme (RRU) a été lancée sous la législature précédente et que, pour être menée à bien, elle a été précédée d'une consultation des acteurs importants tels qu'Unia et le Collectif accessibilité Wallonie-Bruxelles (Cawab).

vraag van mevrouw Rousseaux en had het toen ook over toegankelijkheid. De vereisten op dat vlak moeten inderdaad zo ambitieus mogelijk zijn.

De heer Loewenstein zegt terecht dat toegankelijkheidsnormen aangepast moeten zijn aan de behoeften van gehandicapten.

Hoever staat de hervorming van de GSV? Volgens de beleidsverklaring van de huidige regering moeten gebruikers en bezoekers volledig geïnformeerd worden over het niveau van toegankelijkheid van openbare gebouwen en infrastructuur. Wat hebt u daar al concreet aan gedaan?

Le ministre-président de l'époque avait d'ailleurs eu l'occasion de faire rapport au parlement du contenu de cette réforme, en réponse à une question orale de Mme Rousseaux, il y a onze mois. À cette occasion, il a pu faire largement état des points de la réforme touchant le titre IV du RRU, notamment l'article consacré à l'accessibilité des bâtiments aux personnes à mobilité réduite, dont nous parlons aujourd'hui.

M. Loewenstein a parfaitement raison lorsqu'il affirme que les exigences d'accessibilité doivent être en adéquation avec les besoins des personnes porteuses d'un handicap et se montrer aussi ambitieuses que possible.

Mon groupe et moi-même sommes curieux de vous entendre sur l'état d'avancement de cette réforme du RRU. Votre déclaration de politique régionale dispose par ailleurs qu'"une information complète concernant le niveau d'accessibilité aux personnes en situation de handicap et aux autres personnes à mobilité réduite des infrastructures et lieux ouverts au public sera donnée aux utilisateurs et visiteurs".

Quelle est la suite concrète donnée à cet engagement ?

Mevrouw Céline Fremault (cdH) *(in het Frans).- Het concept handistreaming werd al tijdens de vorige regeerperiode in Brussel geïntroduceerd. De leden van de gewestregering en de colleges van de Franse Gemeenschapscommissie en de GGC zijn nu verplicht om bij alle beleidsdaden rekening te houden met de impact op personen met een handicap. Ik kijk dan ook uit naar een rapport van elke afzonderlijke minister over dat onderwerp.*

Binnen elk kabinet moet bovendien een personeelslid worden aangeduid dat zich met de analyse van die impact moet bezighouden. Hebt u zo iemand in uw kabinet?

Heeft de administratie al een overzicht opgesteld van de toegankelijkheid van openbare gebouwen voor gehandicapten? Hoe zult u de toegankelijkheid op basis daarvan bevorderen?

Het begrip toegankelijkheid mag niet verengd worden tot mobiliteit. Er moet bijvoorbeeld ook rekening worden gehouden met mentale handicaps.

Mme Céline Fremault (cdH).- Je remercie M. Loewenstein d'avoir posé ces questions en début de législature, ce qui nous permettra de suivre le dossier de manière régulière.

Comme vous le savez, le concept de handistreaming a été mis en œuvre dans cette assemblée sous la législature précédente. Les membres des exécutifs de la Région bruxelloise, de la Cocof et de la Cocom ont désormais l'obligation de prendre en considération la dimension du handicap dans toutes leurs politiques. Nous attendons d'ailleurs avec impatience la présentation, par chaque ministre, du rapport sur le handistreaming, ainsi que l'exige la législation.

Les textes prévoient également qu'une personne de référence soit désignée au sein de chaque cabinet afin d'analyser l'impact des politiques menées sur les personnes en situation de handicap. Une telle personne a-t-elle été désignée au sein de votre cabinet et pour vos compétences ?

Dat vergt heel wat creativiteit. Sommige buitenlandse steden hebben bijvoorbeeld gewerkt aan de toegankelijkheid van de openbare ruimte voor mensen met autisme. Dergelijke aspecten worden te vaak over het hoofd gezien.

In vorige versies van de Gewestelijke Stedenbouwkundige Verordening (GSV) ging er extra aandacht naar gehandicapten. Hopelijk blijft dat zo in de nieuwe versie.

Étant donné que vous êtes également chargé du patrimoine bruxellois, pouvez-vous nous dire si l'administration a déjà établi un cadastre de l'accessibilité des bâtiments publics aux personnes handicapées ? Il serait utile d'obtenir des informations à cet égard. Comment pouvez-vous vous engager à faire évoluer la notion d'accessibilité sur la base de ce cadastre ?

À l'instar de M. Loewenstein, j'insiste pour que la notion d'accessibilité ne se limite pas à son sens premier, c'est-à-dire au seul aspect de la mobilité, car l'accessibilité peut également concerner des personnes présentant un handicap mental. Certaines d'entre elles éprouvent parfois de grosses difficultés à se repérer dans l'espace. À cet égard, nous devons faire preuve de créativité. Ainsi, à l'étranger, certaines villes ont travaillé sur l'accessibilité de l'espace urbain aux personnes atteintes d'autisme.

Nous gagnerions beaucoup à appréhender le problème dans une perspective globale, en considérant tous les handicaps, physiques et mentaux. Les troubles psychiques sont bien souvent oubliés lorsqu'on parle d'accessibilité.

Le dernier point que je souhaite aborder concerne le règlement régional d'urbanisme (RRU). Je me souviens avoir eu de longues discussions à ce sujet à l'époque, et les moutures précédentes du RRU accordaient une attention particulière à la question du handicap. J'espère que cet aspect sera intégralement préservé dans les textes définitifs qui seront adoptés.

De heer Pascal Smet, staatssecretaris *(in het Frans).- Elke vergunningsaanvraag moet in principe stroken met titel IV van de Gewestelijke Stedenbouwkundige Verordening (GSV), tenzij in uitzonderlijke gevallen, die ook opgesomd worden. Er zijn helaas geen cijfers over het aantal aanvragen dat geweigerd werd op basis daarvan of over het aantal uitzonderingen.*

De voorschriften gelden zowel voor nieuwbouw als bij zware renovaties. Onlangs nog werd een vergunning geweigerd voor een fastfoodzaak omdat die niet toegankelijk was voor mensen met

M. Pascal Smet, secrétaire d'État.- S'agissant du respect des règles existantes, toute demande de permis doit, en règle générale, répondre au titre IV du règlement régional d'urbanisme (RRU) existant, sauf les exceptions visées dans le règlement. Malheureusement, aucune statistique n'est conservée en l'espèce, pas plus qu'à propos du nombre de permis d'urbanisme refusés en raison du non-respect de ces règles.

En principe, les rénovations lourdes ou les nouveaux bâtiments doivent répondre à ces prescriptions. En début de législature, nous avons ainsi refusé d'octroyer un permis à un commerce de restauration rapide au seul motif que celui-ci n'était

een beperkte mobiliteit. Dat is een duidelijk signaal.

Tot 2019 vonden er enkel controles plaats op grond van klachten. Die verwezen vooral naar titels I en II van de GSV, over constructienormen en bewoonbaarheid van de woningen. Inmiddels organiseert de controlecel ook spontane steekproeven. Daarbij houdt ze ook rekening met de toegankelijkheidsnormen.

Bij de hervorming van de GSV houden we ons aan de visie van de vorige regering. De verworvenheden worden niet alleen behouden, maar zelfs uitgebreid tot ruimten waar alleen werknemers, bezoekers of patiënten komen (dus niet meer alleen de algemene openbare ruimten). Verder worden bepaalde minimale afmetingen aangepast. Zo moeten toegangswegen nu minstens 1,50 m in plaats van 1,20 meter breed zijn. Ook brengen we ons in regel met de Europese normen, komen er regels over nooduitgangen en wordt het verplicht om een bepaald percentage aanpasbare woningen in te richten in nieuwe gebouwen met meer dan 2.500 m² woonoppervlakte.

Er zijn natuurlijk nog andere verbeteringen en aanpassingen mogelijk.

Momenteel bespreken we de hervorming van de GSV. We wachten op het advies van de Gewestelijke Ontwikkelingscommissie (GOC), die extra tijd gevraagd en gekregen heeft. Daarna gaat het ontwerp naar de regering voor een tweede lezing. De eerste versie van de GSV zal worden aangepast aan het nieuwe regeerakkoord. De vraag is of een nieuwe eerste lezing daardoor noodzakelijk wordt. Daarover moet de Raad van State beslissen.

Ik hoop dat de aanpassing van de GSV en van het besluit inzake kleinschalige werken klaar kunnen zijn tegen de zomer. In het kader van het besluit bekijken we ook of we de procedures inzake aanpassingen voor personen met een beperkte mobiliteit lichter kunnen maken.

In 2016 en 2017 heeft de regering meermaals over de hele kwestie vergaderd met de verenigingen die gehandicapten vertegenwoordigen. Veel van hun voorstellen zijn verwerkt in het ontwerp. Ik heb hen ook ontmoet en gezegd dat ze nog steeds

pas accessible aux personnes à mobilité réduite (PMR). C'est un signal clair que nous avons donné.

Les contrôles s'effectuaient jusqu'en 2019 uniquement sur la base de plaintes, qui portent principalement sur les questions des titres I et II du RRU, relatifs aux normes de construction et d'habitabilité des logements.

Entre-temps, la cellule infractions de la Région de Bruxelles-Capitale a revu sa manière de fonctionner pour procéder à des contrôles aléatoires spontanés, mais aussi intégrer les normes d'accessibilité dans les champs contrôlés à cette occasion. En 2019, des visites spontanées ont déjà été organisées dans ce cadre.

En ce qui concerne la réforme du RRU, nous nous inscrivons dans l'optique du gouvernement précédent, qui vise à :

- conserver les acquis du passé tout en allant plus loin, en incluant dans les bâtiments des espaces qui accueillent des travailleurs, des visiteurs ou des patients, et non plus seulement des parties accessibles au public ;

- ajuster certaines dimensions, telles que l'élargissement des voies d'accès au bâtiment de 1,20 m à 1,50 m ;

- s'aligner sur les normes européennes ;

- réglementer les issues de secours ;

- obliger à réaliser dans tout immeuble neuf de logements de plus de 2.500 m² un pourcentage de logements adaptables aux PMR.

Il y a bien sûr encore d'autres modifications et améliorations à faire.

Nous discutons actuellement de l'adaptation du RRU. Nous attendons l'avis de la Commission régionale de développement, qui a demandé et obtenu du temps supplémentaire, puisqu'elle a été recomposée. Dès que nous aurons son avis, l'adaptation sera soumise au gouvernement en deuxième lecture. Une note sera jointe pour adapter la première version de l'adaptation du RRU au nouvel accord gouvernemental. La grande question

bijkomende suggesties kunnen doen. Ze kunnen ook reageren in het kader van het lopende openbare onderzoek. Op 18 november 2019 en 29 januari 2020 heb ik hen nog eens ontmoet voor de laatste stand van zaken.

Er zijn inderdaad heel wat soorten handicaps. Toegankelijkheid gaat dus niet alleen over de mobiliteit. We moeten met alles rekening houden in de GSV.

Er bestaat momenteel geen algemeen overzicht van de toegankelijkheid van alle gebouwen. Toen ik nog Vlaams minister was, werkte ik aan de website Toegankelijk Vlaanderen, met informatie over de toegankelijkheid van Vlaamse instellingen. Openbare gelegenheden, zoals restaurants of theaterzalen, kunnen hun toegankelijkheid laten doorlichten. De resultaten komen dan op de website. Een dergelijke website zou ook in Brussel interessant zijn. Ik zal het idee bespreken met staatssecretaris Ben Hamou, die daarvoor bevoegd is.

Bewustmaking en opleiding zullen uiteraard eveneens geregeld worden in de nieuwe GSV, en niet alleen op gemeentelijk of gewestelijk niveau, maar ook in de privésector.

De suggestie van een bijzonder bestek voor openbare aanbestedingen zal ik doorgeven aan de instantie die die bestekken opstelt.

We hielden ook vroeger al rekening met de toegankelijkheid bij de inrichting van de openbare ruimte. Een overzicht naar het Vlaamse voorbeeld zou nu een goede volgende stap zijn. Dat is ook een manier om de toegankelijkheid te bevorderen. Elke instelling weet dan welke stappen ze nog moet zetten.

sera de savoir si les adaptations peuvent être faites dans le cadre initial ou s'il faut repasser en première lecture. Je ne peux pas répondre à cette question maintenant. Il faudra interroger le Conseil d'État à ce propos.

Nous espérons aboutir à une adaptation au cours de l'été, non seulement du RRU, mais aussi de l'arrêté relatif aux travaux de minime importance, étant donné qu'ils sont liés. Dans le cadre de l'arrêté de minime importance, nous souhaitons également vérifier dans quelle mesure il est possible d'alléger les procédures lors d'adaptations pour les PMR. Cette question est encore examinée à l'heure actuelle.

En matière de consultation des organisations représentatives des PMR, de nombreuses réunions ont eu lieu avec leurs représentants en 2016 et 2017. Nous avons intégré de nombreuses propositions avancées par le milieu associatif. Nous avons également rencontré des associations et je les ai informées de la possibilité de soumettre des suggestions supplémentaires. Elles ont en outre chacune la possibilité de réagir dans le cadre de l'enquête publique en cours. Enfin, le 18 novembre 2019 et le 29 janvier dernier, j'ai encore participé à des réunions avec des représentants des PMR pour faire le point.

Vous avez raison de dire qu'il ne s'agit pas seulement de mobilité réduite pour cause de handicap moteur, mais aussi pour cause de handicap intellectuel, sensoriel, visuel, auditif, etc. Nous devons aussi inclure ces cas dans le RRU.

Il n'existe actuellement pas de cadastre global des immeubles existants. Cela dépend des acteurs concernés. Vous vous souvenez sans doute que j'ai un passé de ministre flamand. Mes compétences s'étendaient non seulement à l'éducation, mais aussi à l'égalité des chances. Dans ce cadre, nous avions beaucoup travaillé et créé un site internet, Toegankelijk Vlaanderen (''la Flandre accessible''), pour informer sur l'accessibilité des institutions flamandes, notamment à Bruxelles.

Dans ce cadre, des lieux publics comme des théâtres, voire des restaurants, peuvent demander qu'une équipe vienne faire une sorte d'audit de leur accessibilité. Cet audit est ensuite rendu public. Je

pense que cette initiative flamande peut servir de modèle à Bruxelles.

Je crois me souvenir - mais il faudrait le vérifier - qu'en tant que ministre flamand chargé des affaires bruxelloises, j'ai alloué des subsides pour étendre cet audit aux institutions financées par la Communauté flamande à Bruxelles.

Selon moi, cette méthodologie est bonne. Je vais en discuter avec ma collègue Mme Ben Hamou. C'est à elle de prendre l'initiative, car je ne veux pas outrepasser mes compétences. Nous allons voir dans quelle mesure elle peut se charger de coordonner les différents acteurs - Communauté française, Communauté flamande, Commission communautaire flamande (Vlaamse Gemeenschapscommissie, VGC), Commission communautaire française (Cocof), Région - pour parvenir à un cadastre sur le modèle de ce que fait la Flandre.

Je vous invite à consulter le site toevla.vlaanderen.be, qui est un bon exemple de cadastre.

La sensibilisation et la formation des professionnels seront évidemment organisées dans le nouveau RRU, non seulement au niveau communal ou régional, mais aussi pour les professionnels privés.

En ce qui concerne le cahier spécial des charges des marchés publics, nous transmettrons votre suggestion à une instance régionale qui rédige des cahiers des charges, ce que nous ne faisons pas directement.

Vous voyez que c'est une dimension que nous devons en effet prendre en considération. Par le passé, chaque fois que nous avons aménagé un espace public, nous l'avons déjà fait. Je pense surtout que la suggestion d'un cadastre des bâtiments accessibles réalisé sur la base d'un audit de l'accessibilité est une bonne méthode développée par la Flandre. Ce n'est pas uniquement un bon état des lieux, mais aussi un instrument pour améliorer très concrètement l'accessibilité. Avec cet outil, chaque institution peut savoir ce qu'elle doit faire pour se mettre en ordre.

De heer Marc Loewenstein (DéFI) *(in het Frans).- Volgens het ontwerp van het GSV hoeven kantoren, winkels, winkelcentra, hotels, restaurants en cafés met een oppervlakte van minder dan 200 m² bij renovaties nog steeds geen werk te maken van toegankelijkheid voor wie minder mobiel is, maar de oppervlakte doet er niet toe in de meeste normen aangaande verstandelijke of zintuiglijke handicaps. In de definitieve versie van de GSV moeten we daar rekening mee houden.*

Bewustmaking en opleidingen mogen niet beperkt zijn tot een update van de GSV-regels. Ze moeten specifiek over de toegankelijkheidsnormen gaan.

Stedenbouwkundige vergunningen waarop titel IV van de GSV van toepassing is, worden onderzocht door toegankelijkheidsexperts. Worden ze ook geëvalueerd?

Tot 2019 gebeurden controles naar aanleiding van klachten. Nu zijn ze willekeurig. Weet u hoeveel controles er worden uitgevoerd? Ze zijn belangrijk, want het is onmogelijk om de toegankelijkheid louter op basis van plannen na te gaan.

M. Marc Loewenstein (DéFI).- J'ai deux remarques et deux questions complémentaires.

Ma première remarque, qui est d'ailleurs faite par le secteur et reprise peut-être dans certains avis d'instances consultées, est que la proposition de nouveau règlement régional d'urbanisme (RRU) continue d'exclure les personnes à mobilité réduite (PMR) des bureaux, commerces, centres commerciaux, hôtels, restaurants et cafés de moins de 200 m². Ces différents établissements bénéficient de dérogations lors de la rénovation et ne doivent dès lors pas respecter les normes d'accessibilité du RRU. Or de nombreuses normes à destination des personnes en situation de handicap intellectuel ou sensoriel, notamment, ne sont pas liées à des notions de superficie ou d'espace disponible. Il faudrait tenir compte de cet élément dans la version finale du RRU.

Ma deuxième remarque concerne les sensibilisations et les formations, qui ne doivent pas seulement être des mises à jour législatives à l'occasion du nouveau RRU. Il est important qu'elles portent de manière plus spécifique sur les normes d'accessibilité.

J'en viens à mes questions complémentaires.

Les permis d'urbanisme qui relèvent de l'application du titre IV du RRU sont soumis à l'examen d'un bureau d'experts en accessibilité. Vous n'avez pas évoqué ce point dans votre réponse et je ne l'avais pas abordé non plus dans ma question. Une évaluation de cette sous-traitance a-t-elle été réalisée dans le cadre d'un avis sur la conformité du titre IV du RRU ? Si vous ne pouvez pas me répondre maintenant, je poserai cette question par écrit.

Enfin, j'entends que jusqu'en 2019, les contrôles faisaient suite à des plaintes et que l'on effectue désormais des contrôles aléatoires et spontanés. Avez-vous une idée du nombre de contrôles effectués ? J'insiste sur les contrôles parce que l'accessibilité ne peut pas se vérifier entièrement sur les plans. Par exemple, 3 cm de différence ne représentent peut-être rien pour un entrepreneur qui est soumis à des contraintes de terrain, mais ils peuvent avoir un impact important pour les occupants et les visiteurs de ces immeubles. Il est

donc important de renforcer les contrôles aléatoires.

Mevrouw Delphine Chabbert (PS) *(in het Frans).- Ik zal staatssecretaris Nawal Ben Hamou meer uitleg vragen over de doorlichting en de website die u vermeldde raadplegen.*

Mme Delphine Chabbert (PS).- Je vais donc me tourner vers la secrétaire d'État chargée de l'égalité des chances, Nawal Ben Hamou, concernant l'audit et consulter le site que vous avez mentionné pour suivre la mise en œuvre de toute cette action.

Mevrouw Céline Fremault (cdH) *(in het Frans).- Ik sta ervan te kijken dat u zich tot staatssecretaris Ben Hamou wilt richten.*

Mme Céline Fremault (cdH).- Je suis très perplexe quand vous dites que vous allez en référer à Mme Ben Hamou.

(Opmerkingen van de heer Smet)

(Remarques de M. Smet)

De teksten over handistreaming die tijdens de vorige regeerperiode zijn goedgekeurd, waren net bedoeld om te voorkomen dat ministers voortdurend de staatssecretaris voor Gelijke Kansen de zwartepiet toespelen. Ze moeten zelf initiatieven nemen binnen hun beleidsdomein.

Je vous invite donc à relire les textes sur le handistreaming adoptés sous la législature précédente. L'objectif était précisément d'éviter que chaque ministre renvoie systématiquement la balle vers le ministre chargé du handicap ou de l'égalité des chances. Il doit au contraire prendre, dans son champ de compétences, des initiatives en matière de handicap.

De heer Pascal Smet, staatssecretaris *(in het Frans).- Met mijn bevoegdheden kan ik bijvoorbeeld onmogelijk een overzicht van de gebouwen van de Franse Gemeenschap opstellen.*

M. Pascal Smet, secrétaire d'État.- Je ne peux pas, dans mon champ de compétences, établir un cadastre des bâtiments de la Communauté française, par exemple.

Mevrouw Céline Fremault (cdH) *(in het Frans).- U zou dat wel kunnen doen voor alles wat met stedenbouw en erfgoed in Brussel te maken heeft.*

Mme Céline Fremault (cdH).- Non, mais vous pourriez l'établir pour tout ce qui concerne l'urbanisme et le patrimoine à Bruxelles.

De heer Pascal Smet, staatssecretaris *(in het Frans).- Dat is iets anders. Ik had het over de website Toegankelijk Vlaanderen, waarvan we een Brusselse versie kunnen maken.*

M. Pascal Smet, secrétaire d'État.- C'est autre chose. J'ai parlé du site internet Toegankelijk Vlaanderen dont on pourrait faire une version bruxelloise.

Mevrouw Céline Fremault (cdH) *(in het Frans).- U kunt uw bevoegdheid uitoefenen voor alle openbare gebouwen en werken waarvoor een vergunning is vereist, zonder de verantwoordelijkheid op staatssecretaris Ben Hamou af te schuiven.*

Mme Céline Fremault (cdH).- Vous pourriez exercer votre compétence pour tous les bâtiments publics et tous les travaux soumis à un permis, sans renvoyer à la secrétaire d'État chargée du handicap.

De heer Pascal Smet, staatssecretaris *(in het Frans).- Het zou van een gebrek aan respect getuigen mocht ik geen overleg plegen met de staatssecretaris voor Gelijke Kansen. Mevrouw Ben Hamou en ik gaan samen werken, maar om dat*

M. Pascal Smet, secrétaire d'État.- C'est une marque de respect élémentaire de ne pas prendre la coordination à ma charge sans me concerter avec la ministre de l'égalité des chances. Mme Ben Hamou et moi-même allons collaborer, mais, pour le faire

efficiënt te doen, moeten we inspecteurs op pad sturen, zoals in Vlaanderen, waar men een beroep doet op externe experts in plaats van ambtenaren.

Door goed samen te werken, wordt het ook mogelijk om een overzicht op te stellen van de toegankelijkheid van gebouwen.

- Het incident is gesloten.

efficacement, il faut envoyer des inspecteurs, comme en Flandre, où l'on fait appel à des experts extérieurs et non à des fonctionnaires.

Cette coopération respectueuse des compétences de chacun nous permettra de réaliser le cadastre.

- L'incident est clos.

MONDELINGE VRAAG VAN DE HEER GEOFFROY COOMANS DE BRACHÈNE

AAN DE HEER PASCAL SMET, STAATSSECRETARIS VAN HET BRUSSELS HOOFDSTEDELIJK GEWEST, BEVOEGD VOOR STEDENBOUW EN ERFGOED, EUROPESE EN INTERNATIONALE BETREKKINGEN, BUITENLANDSE HANDEL EN BRANDBESTRIJDING EN DRINGENDE MEDISCHE HULP,

betreffende "de toekomst van de Jubileumfeest-brug".

QUESTION ORALE DE M. GEOFFROY COOMANS DE BRACHÈNE

À M. PASCAL SMET, SECRÉTAIRE D'ÉTAT À LA RÉGION DE BRUXELLES-CAPITALE CHARGÉ DE L'URBANISME ET DU PATRIMOINE, DES RELATIONS EUROPÉENNES ET INTERNATIONALES, DU COMMERCE EXTÉRIEUR ET DE LA LUTTE CONTRE L'INCENDIE ET L'AIDE MÉDICALE URGENTE,

concernant "l'avenir du pont du Jubilé".

De heer Geoffroy Coomans de Brachène (MR) *(in het Frans).- In de algemene beleidsverklaring staat dat inzake duurzame territoriale ontwikkeling ook rekening wordt gehouden met erfgoed en dat de regering een beleid van bescherming en restauratie van het Brusselse erfgoed wil voeren. Die belofte blijkt eens te meer dode letter.*

Het is onvoorstelbaar dat uw administratie op slechts enkele tientallen meter van het terrein van Thurn & Taxis de Jubelfeestbrug laat verkommeren, waardoor ze een gevaar voor auto's, voetgangers en fietsers vormt.

In 2018 wilde Brussel Mobiliteit de Jubelfeestbrug afsluiten. Een verslag van expertisebureau SECO maakte gewag van stabiliteitsproblemen en vallend puin. Dat jaar was er ook een vergadering gepland met de NMBS, de betrokken gemeenten, de MIVB en Brussel Mobiliteit. De enige oplossing die uit de bus kwam, was de plaatsing van betonblokken om het verkeer enigszins af te remmen. Sinds 2006 is de brug beschermd. Het is hoog tijd om ze te

M. Geoffroy Coomans de Brachène (MR).- Dans la déclaration de politique générale du gouvernement bruxellois, il est souligné qu'une politique de développement territorial durable est aussi une politique soucieuse du patrimoine et que le gouvernement poursuivra une politique de protection et de restauration du patrimoine bruxellois. Force est de constater que cette promesse est, une fois de plus, bafouée.

Il est consternant de constater qu'à quelques dizaines de mètres du site de Tour & Taxis, votre administration accepte que le pont du Jubilé continue de représenter un danger en raison de ses problèmes de stabilité pour les automobilistes, mais également pour les piétons et les cyclistes.

Dois-je rappeler qu'en 2018, Bruxelles Mobilité voulait fermer le pont du boulevard du Jubilé et qu'un rapport du bureau d'experts SECO avait fait état de problèmes de stabilité et de chutes de débris ? Une réunion avait été prévue la même année entre la SNCB, les communes concernées

renoveren, want de veiligheid van alle Brusselaars staat op het spel.

Is er overleg met de NMBS? Hebben de stad Brussel, de gemeente Molenbeek en de gewestelijke administratie het dossier besproken?

Hoeveel moet de restauratie van de Jubelfeestbrug kosten? Wat zijn de volgende stappen?

(Molenbeek-Saint-Jean et la Ville de Bruxelles), la STIB et Bruxelles Mobilité afin de discuter de ce dossier.

La seule solution dégagée à l'époque consistait à placer des blocs en béton sur le pont pour freiner quelque peu le trafic. Depuis 2006, le pont est classé. Il est temps de le rénover dans le respect du patrimoine bruxellois, car il en va également de la sécurité de tous les Bruxellois.

Des concertations avec la SNCB ont-elles eu lieu afin de trouver une solution pour le pont du Jubilé ?

Ce dossier a-t-il fait l'objet de discussions entre la Ville de Bruxelles et la commune de Molenbeek-Saint-Jean, ainsi qu'avec l'administration ?

Disposez-vous d'une estimation de prix pour la restauration de ce pont ? Quelles seront les prochaines étapes dans ce dossier ?

De heer Pascal Smet, staatssecretaris *(in het Frans).- De Jubelfeestbrug is een monumentale brug, die de verbinding vormt tussen de Jubelfeestlaan in Molenbeek en de Emile Bockstaellaan in Brussel.*

In 2001 werden de sporen op het terrein van Thurn & Taxis verwijderd en in 2008 werden de terreinen waar die sporen op lagen door de NMBS Holding verkocht aan de maatschappij Thurn & Taxis. De brug is echter eigendom gebleven van de NMBS Holding, met uitzondering van het wegdek, dat eigendom is van de wegbeheerders, namelijk de twee betrokken gemeenten Molenbeek (83%) en Brussel-Stad (17%).

De brug werd in 2007 beschermd. Aangezien ze in slechte staat is en toch geen deel meer uitmaakt van de spoorweginfrastructuur, startte de NMBS in 2014 een project om de eigendom over te dragen voor een symbolische euro. Eerst sprak ze de stad Brussel aan, maar die verwees haar door naar het Brussels Gewest, ook al is het wegdek van de brug een gemeenteweg.

In september 2015 voerde de NMBS ook enkele veiligheidswerken uit aan de brug. In afwachting van een complete renovatie startte ze in 2016 een

M. Pascal Smet, secrétaire d'État.- Le pont du Jubilé est un pont monumental qui fait la jonction entre le boulevard du Jubilé à Molenbeek-Saint-Jean et le boulevard Émile Bockstael à Bruxelles. En 2001, les voies sur le site de Tour & Taxis ont été retirées. En 2008, les terrains au-dessous de ces voies, ainsi que les terrains voisins, ont été vendus par la SCNB-Holding à la société Tour & Taxis.

Le pont n'a pas été vendu et est resté propriété de la SNCB-Holding, à l'exception du revêtement routier, qui appartient aux gestionnaires de voirie, à savoir la commune de Molenbeek-Saint-Jean pour 83 % et la Ville de Bruxelles pour 17 %. Les boulevards du Jubilé et Émile Bockstael sont en effet des voiries communales.

Le pont a été classé en 2007. En raison du mauvais état du pont, qui ne fait d'ailleurs plus partie de l'infrastructure ferroviaire, la SNCB a ouvert un dossier en 2014 afin de transférer la propriété du pont moyennant un euro symbolique. Il est facile de laisser pourrir ce pont pendant des années et ensuite de vouloir le céder à Bruxelles pour 1 euro !

Dans un premier temps, la SNCB avait contacté la Ville de Bruxelles. Toutefois, en août 2015, époque à laquelle vous étiez échevin de l'urbanisme et du

studie over de noodzakelijke maatregelen op middellange termijn.

Midden 2016 stelde de NMBS het gewest voor om de brug te kopen voor een symbolische euro. Het gewest wilde dat wel doen, maar alleen na renovatie door de NMBS. Die renovatie was natuurlijk net waar de NMBS onderuit wilde komen.

Begin 2017 vroeg ik de federale minister Bellot om er dringend voor te zorgen dat de NMBS de Jubelfeestbrug onder handen nam. Ondanks een herinnering in september 2018 is er echter nog niets gebeurd.

Ondertussen is urban.brussels blijven overleggen met de NMBS. Daarbij ging het vooral over de studies die nodig zijn voor de algemene renovatie van de brug en over de mogelijke opties in dat verband.

In december 2018 schatte de NMBS dat de renovatie 5,5 miljoen euro plus btw zou kosten. Die raming was echter niet erg gedetailleerd. Sommige experts schatten dat de renovatie veel duurder wordt, tot ruim 10 miljoen euro.

De reële prijs staat dus nog niet vast. Urban.brussels werkt nog aan een eigen raming.

Het was niet Brussel Mobiliteit dat in 2018 om de sluiting van de brug vroeg, maar de gemeenten Molenbeek en Brussel-Stad. In de zomer van 2019 overlegden de gemeenten met de NMBS en ze stelden voor om samen de brug aan te kopen voor een euro om vervolgens de renovatie uit te voeren. Omdat de brug beschermd is, zou het gewest 80% van de renovatiekosten moeten betalen.

De regering heeft de NMBS op haar verantwoordelijkheden gewezen. Het zou niet eerlijk zijn als de NMBS de brug jarenlang kon verwaarlozen om de kosten van de renovatie dan door te schuiven naar het gewest. Ook van de gemeenten zou een dergelijke zet onaanvaardbaar zijn.

Daarom heb ik overleg gestart tussen het gewest, de twee betrokken gemeenten en de NMBS. Ik zou ook willen nagaan welke juridische middelen de

patrimoine, la Ville de Bruxelles a conseillé à la SNCB de s'adresser plutôt à la Région de Bruxelles-Capitale. Je rappelle qu'il s'agit de voiries communales situées sur un terrain privé, où la Région n'intervient pas.

En septembre 2015, la SNCB a également effectué quelques travaux de sécurisation, en prévision des activités prévues sous le pont. Ainsi, l'installation d'un filet a permis de prévenir la chute d'éléments métalliques oxydés sur le sentier vert nouvellement aménagé.

En 2016, dans l'attente d'une rénovation complète, la SNCB a lancé une étude afin d'examiner les mesures à prendre à moyen terme.

À la mi-2016, la SNCB a proposé à la Région bruxelloise d'acheter le pont pour un euro symbolique. La Région a répondu qu'elle était disposée à le faire et même à se charger de l'entretien, mais seulement après la rénovation par la SNCB. En réalité, la SNCB cherchait à décharger le gouvernement fédéral et à facturer une Région sous-financée par ce même gouvernement fédéral.

Début 2017, je me suis également adressé à M. François Bellot, qui était alors ministre fédéral de la mobilité et ministre de tutelle de la SNCB, pour lui demander d'intervenir en urgence dans ce dossier afin que la SNCB puisse procéder à l'indispensable rénovation du pont du Jubilé. Malgré un rappel en septembre 2018, mes demandes sont apparemment restées lettre morte.

Parallèlement, des concertations ont eu lieu entre urban.brussels et la SNCB. En effet, en janvier 2019, à la suite des mesures de sécurité effectuées à titre temporaire, urban.brussels a pris contact avec la SNCB. Une première réunion a eu lieu au mois de mars. Les discussions ont porté sur les études préalables nécessaires à la rénovation globale du pont et sur les options de restauration qui pourraient en découler.

En décembre 2018, la SNCB a estimé que la rénovation du pont du Jubilé s'élèverait à 5,5 millions d'euros hors TVA, montant communiqué à urban.brussels en mai 2019. Il s'agissait en réalité d'une première approximation, car les postes des travaux étaient très peu détaillés. Aujourd'hui,

regering heeft om de eigenaars van beschermde infrastructuur te verplichten om die te renoveren op hun eigen kosten. Als dat momenteel niet kan, moet de wetgeving misschien aangepast worden.

Iedereen is het erover eens dat de brug gerenoveerd moet worden, maar de vraag is wie daarvoor 10 miljoen euro zal ophoesten. In de huidige situatie is dat de federale overheid, die niets aan het probleem gedaan heeft en de rekening nu probeert door te schuiven naar het Brussels Gewest.

certains experts évaluent le montant des travaux à plus de 10 millions d'euros.

Le montant réel n'est pas encore bien défini. Actuellement, urban.brussels étudie encore le dossier afin de déterminer les détails et d'estimer les travaux nécessaires pour mener à bien le projet de rénovation du pont du Jubilé.

En 2018, ce n'est pas Bruxelles Mobilité qui a souhaité la fermeture du pont, mais bien la commune de Molenbeek-Saint-Jean, en concertation avec la Ville de Bruxelles. Des groupes de travail étaient alors chargés de se pencher sur le sujet et nous avons abordé la question au gouvernement.

L'été qui a suivi l'arrivée du nouveau gouvernement, des discussions ont eu lieu entre la SNCB, la commune de Molenbeek-Saint-Jean et la Ville de Bruxelles. Les deux communes ont alors proposé d'acquérir le pont pour un euro et de le rénover. La Région bruxelloise devait recevoir au préalable la facture car, le pont étant classé, cette dernière devait intervenir à concurrence de 80 %.

Le gouvernement a alors réagi et indiqué que la SNCB devait prendre ses responsabilités. Il était en effet injuste de faire supporter le coût de la rénovation à la Région après avoir laissé l'état du pont se détériorer. En toute transparence, j'ai alors tiré la sonnette d'alarme et demandé que la Région, les deux communes concernées et la SNCB se rencontrent afin de régler le problème. Il est inacceptable que les communes adressent une facture de quelque 10 millions d'euros à la Région.

Les pourparlers sont en cours et la dirigeante de la SNCB, Mme Dutordoir, a demandé à me rencontrer prochainement. J'estime toutefois que la question de la rénovation de ce pont classé doit être abordée par l'ensemble du gouvernement bruxellois, les deux communes et la SNCB.

De même, sur le plan juridique, je souhaiterais examiner dans quelle mesure nous pourrions obliger les propriétaires de biens classés à les rénover à leurs frais. Si c'est actuellement impossible, je me demande si nous ne devrions pas adapter notre législation en ce sens.

Les pourparlers sont en cours. Tout le monde semble s'accorder sur la nécessité de rénover le pont, mais la question fondamentale est de savoir qui va débourser les 10 millions d'euros. Selon la position actuelle, cela doit être l'État fédéral, qui n'a rien fait et qui veut aujourd'hui envoyer la facture à la Région bruxelloise.

De heer Geoffroy Coomans de Brachène (MR) *(in het Frans).- Dit dossier is een verbijsterend staaltje Brusselse en helaas ook Belgische politiek.*

Het kan de burger niet schelen wie verantwoordelijk is. Hij draait voor de kosten op, want hij heeft de infrastructuur nodig. Door de verantwoordelijkheid voortdurend op elkaar af te schuiven, heeft de politiek er een verschrikkelijke janboel van gemaakt.

(Opmerkingen van de heer Smet)

De burger maalt er niet om of federaal minister Bellot of een van zijn voorgangers de touwtjes in handen had. In 2014 was mevrouw Fonck bevoegd, daarvoor was het de heer Wathelet. Meerdere politieke partijen hebben de federale minister-portefeuille voor mobiliteit in handen gehad.

De realiteit is dat de brug onbruikbaar is. Ik heb vanochtend nog gezien hoe ze trilt als er twee bussen over rijden. Het is er gevaarlijk en de overheden laten betijen.

(Opmerkingen van de heer Smet)

Het kan niet langer dat de betrokken beleidsniveaus het probleem naar elkaar doorschuiven. We weten al sinds 2008 hoe de vork in de steel zit!

De heer Pascal Smet, staatssecretaris *(in het Frans).- Als u zich wil boos wilt maken, doe dat dan op de gemeente Molenbeek of de NMBS, niet op het Brussels Gewest, dat dit probleem niet heeft veroorzaakt.*

M. Geoffroy Coomans de Brachène (MR).- Ce dossier est, à l'image de la politique bruxelloise et, malheureusement, de la politique belge, absolument consternant.

Le citoyen se moque de savoir qui, de l'État fédéral, de la Région ou des communes, est responsable ! Il devra payer, car il a besoin de cette infrastructure. En se renvoyant constamment la balle, les politiques ont créé une situation consternante.

(Remarques de M. Smet)

Le citoyen se moque de savoir si c'est M. Bellot qui était à la manœuvre ou l'un de ses prédécesseurs ! Vous évoquiez 2014. À l'époque, Mme Fonck était responsable. Auparavant c'était M. Wathelet. Divers partis politiques ont pris en charge cette matière compliquée qu'est la mobilité.

La réalité est que nous ne pourrons plus utiliser ce pont. Ce matin encore, j'ai constaté que lorsque deux bus y circulent, l'ensemble de la structure tremble. La situation est dangereuse. Je constate un certain laxisme de la part des autorités, quelles qu'elles soient.

(Remarques de M. Smet)

Il faut cesser d'incriminer les autres niveaux de pouvoir. La situation est connue depuis 2008 !

M. Pascal Smet, secrétaire d'État.- Une certaine correction intellectuelle est de mise. Si vous voulez vous fâcher, prenez-vous en à la commune de Molenbeek ou à la SNCB, mais n'incriminez pas la Région bruxelloise, qui n'est en rien responsable de la situation.

Ik deel uw verontwaardiging over de staat van de brug, maar de hoofdverantwoordelijkheid ligt bij de federale overheid.

De heer Geoffroy Coomans de Brachène (MR) *(in het Frans).- Zoals gewoonlijk schuift u de verantwoordelijkheid op anderen af! De federale overheid geeft een andere versie van de feiten. Dat is betreurenswaardig en onaanvaardbaar. De brug is rampzalig voor het imago van het Brussels Gewest. De werken zouden veel goedkoper zijn geweest als ze in 2008 waren aangevat. Uiteindelijk belandt de factuur bij de belastingbetaler.*

- Het incident is gesloten.

Je partage votre indignation quant à l'état de délabrement de ce pont, mais la principale responsabilité en incombe au niveau fédéral.

M. Geoffroy Coomans de Brachène (MR).- Comme toujours, vous renvoyez la responsabilité à d'autres ! Le ministre Bellot n'est pas ici pour répondre, mais l'écho est tout autre au niveau fédéral. C'est déplorable et inacceptable. Ce pont donne une image catastrophique de notre Région. La facture des travaux aurait été beaucoup moins élevée si la situation avait été prise en considération directement en 2008. Ce sont les citoyens qui, en définitive, paieront.

- L'incident est clos.

MONDELINGE VRAAG VAN DE HEER GEOFFROY COOMANS DE BRACHÈNE

AAN DE HEER PASCAL SMET, STAATSSECRETARIS VAN HET BRUSSELS HOOFDSTEDELIJK GEWEST, BEVOEGD VOOR STEDENBOUW EN ERFGOED, EUROPESE EN INTERNATIONALE BETREKKINGEN, BUITENLANDSE HANDEL EN BRANDBESTRIJDING EN DRINGENDE MEDISCHE HULP,

betreffende "de inrichting van een nieuw Joods Museum van België".

QUESTION ORALE DE M. GEOFFROY COOMANS DE BRACHÈNE

À M. PASCAL SMET, SECRÉTAIRE D'ÉTAT À LA RÉGION DE BRUXELLES-CAPITALE CHARGÉ DE L'URBANISME ET DU PATRIMOINE, DES RELATIONS EUROPÉENNES ET INTERNATIONALES, DU COMMERCE EXTÉRIEUR ET DE LA LUTTE CONTRE L'INCENDIE ET L'AIDE MÉDICALE URGENTE,

concernant "l'aménagement d'un nouveau Musée juif de Belgique".

De heer Geoffroy Coomans de Brachène (MR) *(in het Frans).- Volgens een artikel van 19 december 2019 gaan de werken aan een nieuw Joods Museum van België in de loop van 2023 van start.*

Beliris heeft Atelier d'architecture Alain Richard, Architecten de Vylder Vinck Taillieu, de tijdelijke associatie Atelier d'architecture Pierre Hebbelinck-Arcadis, tijdelijke associatie BAev-Archipelago-Mangado y asociados en de tijdelijke associatie Tab Architects-Barozzi Veiga-Barbara Van der Wee geselecteerd uit de 38 kantoren die zich in oktober 2018 kandidaat hadden gesteld.

M. Geoffroy Coomans de Brachène (MR).- Selon un article paru le 19 décembre 2019, les travaux pour l'aménagement d'un nouveau Musée juif de Belgique, situé rue des Minimes, dans le quartier du Sablon à Bruxelles, débuteront dans le courant de l'année 2023.

Cinq bureaux ont été sélectionnés par Beliris parmi les 38 qui avaient posé leur candidature en octobre 2018.

L'organisme qui coordonne le tout a retenu les candidatures de l'Atelier d'architecture Alain Richard, Architecten de Vylder Vinck Taillieu, l'association momentanée Atelier d'architecture Pierre Hebbelinck-Arcadis, l'association

De laureaten mogen tegen eind november een ontwerp maken op basis van de aanbestedingsvoorwaarden. De definitieve keuze wordt in het voorjaar van 2020 bekendgemaakt. Het nieuwe museum krijgt zes verdiepingen met een gemiddelde oppervlakte van 300 m². De façade is niet beschermd, maar blijft niettemin behouden, zij het met aanpassingen om duidelijk te maken dat het om het Joods Museum van België gaat.

Mevrouw de staatssecretaris, zijn er contacten over het nieuwe museum tussen uw kabinet, het Joods Museum van België en de stad Brussel?

Als het bestaande gebouw niet geschikt is voor het nieuwe ontwerp van het Joodse Museum van België, zou het gewest dan kunnen helpen bij de zoektocht naar een alternatief in dezelfde buurt?

Wordt de toekomstige bouwmeester van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest betrokken bij de bouw van het nieuwe museum?

momentanée BAev-Archipelago-Mangado y asociados, ainsi que l'association momentanée Tab Architects-Barozzi Veiga-Barbara Van der Wee.

Les lauréats sont invités à remettre, sur la base d'un cahier des charges, une esquisse pour la fin du mois de février. Le choix définitif sera connu à l'été 2020. Les travaux visent à restructurer le bâtiment, qui date de 1901 et n'est plus adapté aux besoins actuels. Le musée s'organisera sur six niveaux et les plateaux auront une superficie moyenne de 300 m². La façade, d'inspiration néoclassique, qui n'a jamais été classée, sera néanmoins conservée, mais personnalisée pour marquer l'identité du Musée juif de Belgique.

M. le secrétaire d'État, y a-t-il eu des contacts entre votre cabinet, le Musée juif de Belgique et la Ville de Bruxelles dans le cadre de ce dossier ?

Si le bâtiment existant ne convient pas au nouveau projet du Musée juif de Belgique, la Région pourrait-elle participer à la recherche d'une solution alternative dans les environs ?

Par ailleurs, une recommandation a-t-elle été formulée sur la préservation et la mise en valeur de ce patrimoine ?

Enfin, est-il prévu que le futur maître-architecte de la Région de Bruxelles-Capitale participe à l'aménagement à venir ?

De heer Pascal Smet, staatssecretaris *(in het Frans).- Dit dossier heeft een lange en ingewikkelde voorgeschiedenis. In 2004 verhuisde het Joods Museum van een gebouw in de Stalingradlaan naar de Miniemenstraat 21. De Regie der Gebouwen is bevoegd voor het beheer van het gebouw, dat een voorhuis van 2.000 m², een binnenplaats van 2,3 are en een achterhuis van 1.200 m² omvat.*

Het Centraal Israëlitisch Consistorie van België (CICB) heeft van de Regie der Gebouwen een concessie voor 99 jaar gekregen. Het CICB verhuurt op zijn beurt aan het Joods Museum.

Er zijn dus vijf kandidaten die tegen eind februari een maquette moeten maken. Tegen de zomer wordt

M. Pascal Smet, secrétaire d'État.- L'historique de ce dossier est long et complexe. En 2004, le Musée juif a déménagé de son bâtiment initial situé avenue de Stalingrad, d'une superficie de 300 m², pour s'installer dans le complexe situé au numéro 21 de la rue des Minimes. Ce bâtiment de l'autorité fédérale est géré par la Régie des bâtiments et comprend une maison avant de 2.000 m², une cour intérieure de 2,3 ares et une maison arrière de 1.200 m².

Le Consistoire central israélite de Belgique (CCIB) dispose du bien pour une durée de 99 ans en vertu d'une concession conclue avec la Régie des bâtiments. Le CCIB le loue à son tour au Musée juif. Quelque 28 bureaux se sont portés candidats à la suite de la publication, fin août 2018, de l'avis de

dan bekendgemaakt welk architectenbureau het nieuwe Joods Museum van België mag ontwerpen. De werken zouden in 2023 moeten starten.

Beliris heeft meerdere voorbereidende vergaderingen georganiseerd over het erfgoedaspect, het programma en de haalbaarheid van het project in het licht van de stedenbouwkundige reglementen. Dat gebeurde onder de begeleiding van het team van de bouwmeester, die al van bij de bekendmaking van de aanbesteding betrokken is bij het proces.

Uit de stedenbouwkundige analyse en de haalbaarheidsstudie van de bouwmeester is gebleken dat het gebouw geschikt is voor het museum.

marché européen, sous la supervision du maître-architecte de la Région de Bruxelles-Capitale.

Cinq candidats ont donc déjà été sélectionnés. Ils devront se baser sur le cahier des charges pour présenter une maquette fin février. La décision finale de désignation d'un bureau d'architectes pour le nouveau Musée juif de Belgique sera annoncée d'ici l'été 2020. Les travaux devraient démarrer en 2023.

Plusieurs réunions préparatoires ont été organisées par Beliris concernant l'aspect patrimonial du bien, le programme et la faisabilité d'un tel projet, au regard notamment des réglementations urbanistiques, auxquelles tant urban.brussels que la Ville de Bruxelles ont participé. Le tout a été accompagné par l'équipe du maître-architecte, qui est impliquée dans le processus depuis la phase de publicité de l'avis de marché.

L'analyse urbanistique et l'étude de faisabilité menées par l'équipe du maître-architecte ont démontré qu'il était possible de maintenir cet équipement dans ces bâtiments. Toutefois, sans entrer dans les détails, il va de soi que différents aspects devront être pris en considération dans le cadre des travaux.

De heer Geoffroy Coomans de Brachène (MR) *(in het Frans).- Het vorige project verontrustte me, maar ik begrijp dat u daar niet op bent ingegaan.*

Ik hoop dat uw administratie richtlijnen kan uitvaardigen om te voorkomen dat architecten al te veel gaan veranderen aan de opmerkelijke gebouwen waar het Joods Museum van België zich zal vestigen.

- Het incident is gesloten.

M. Geoffroy Coomans de Brachène (MR).- J'avais suivi de près le projet précédent, qui m'avait inquiété, mais dont je comprends que vous n'ayez pas fait état, car ce n'était pas l'objet de ma question aujourd'hui. Celui-ci prévoyait de placer des voiles de béton - c'est-à-dire des murs en béton - devant les fenêtres et de créer deux étages supplémentaires.

À l'époque, j'avais fait part de quelques réticences concernant ce projet. Bien que très favorable à l'implantation du Musée juif de Belgique dans ce quartier emblématique qu'est le Sablon, qui le mettra en valeur, je m'inquiète du désir de certains architectes d'imprimer trop lourdement leur patte sur leurs projets, au risque de dénaturer des immeubles remarquables.

J'attire votre attention sur ce point. J'espère que votre administration pourra imposer des lignes directrices pour éviter d'aller trop loin et de

dénaturer ce bâtiment exceptionnel, tout en respectant le projet muséal.

- *L'incident est clos.*

MONDELINGE VRAAG VAN MEVROUW CÉLINE FREMAULT

AAN DE HEER PASCAL SMET, STAATSSECRETARIS VAN HET BRUSSELS HOOFDSTEDELIJK GEWEST, BEVOEGD VOOR STEDENBOUW EN ERFGOED, EUROPESE EN INTERNATIONALE BETREKKINGEN, BUITENLANDSE HANDEL EN BRANDBESTRIJDING EN DRINGENDE MEDISCHE HULP,

betreffende "de renovatie van het Koninklijk Conservatorium van Brussel".

QUESTION ORALE DE MME CÉLINE FREMAULT

À M. PASCAL SMET, SECRÉTAIRE D'ÉTAT À LA RÉGION DE BRUXELLES-CAPITALE CHARGÉ DE L'URBANISME ET DU PATRIMOINE, DES RELATIONS EUROPÉENNES ET INTERNATIONALES, DU COMMERCE EXTÉRIEUR ET DE LA LUTTE CONTRE L'INCENDIE ET L'AIDE MÉDICALE URGENTE,

concernant "la rénovation du Conservatoire royal de Bruxelles".

Mevrouw Céline Fremault (cdH) *(in het Frans).- Iedereen kent het Koninklijk Conservatorium van Brussel en weet dat het aan een dringende renovatie toe is. Kostbaar erfgoed staat hier op het spel. Gelukkig is er de in 2007 door enkele muziekliefhebbers opgerichte vzw Conservamus, die wil voorkomen dat het gebouw verdwijnt.*

Vorig jaar begon de renovatie van de 112 handgemaakte eikenhouten ramen. Die wordt gek genoeg gefinancierd door middel van de reclame op de zeildoeken die de stellingen afschermen. Daarnaast moeten echter ook de betrokken overheden, namelijk de federale overheid en de twee gemeenschappen, hun rol spelen. Het Brussels Gewest kan dan ook niet aan de kant blijven staan.

Volgens de media zou de renovatie van het volledige gebouw in 2023 beginnen. Bent u op de hoogte van de voortgang van de werken? Hebt u een planning?

Wie is er allemaal bij betrokken? Hebt u contacten gehad met de federale overheid en de beide gemeenschappen? Wat hebben die opgeleverd?

Mme Céline Fremault (cdH).- Je ne décrirai pas le Conservatoire royal de Bruxelles. Tout le monde le connaît. Bordant le parc du Petit Sablon, c'est un très beau joyau patrimonial qui vieillit assez difficilement. Ce constat est un euphémisme. Je pense notamment aux 112 châssis de chêne faits main, mais aussi à l'ensemble de ce site d'exception. Pour utiliser les mots les plus justes, ce patrimoine est en péril, et cela a été détaillé à de nombreuses reprises dans la presse et dans des interpellations parlementaires, que ce soit ici ou dans d'autres assemblées.

Heureusement, le Conservatoire peut compter sur le dynamisme de l'asbl Conservamus, créée en 2007 par une poignée de mélomanes qui se mobilisent pour éviter la disparition de ce bâtiment emblématique de la rue de la Régence.

La rénovation des châssis a débuté l'année dernière grâce à un financement quelque peu particulier : la publicité. Tout un chacun a d'ailleurs pu remarquer les bâches publicitaires apposées sur les échafaudages couvrant le bâtiment du côté de la rue de la Régence. Personnellement, des verres de bières sur le Conservatoire ne me font pas rêver, mais soit !

Zult u meewerken aan de renovatie? In welke hoedanigheid en met welk budget?

Het gebouw is niet alleen erfgoed, maar heeft ook een uitzonderlijke akoestiek. Vroeger vonden de voorronden van de Koningin Elisabethwedstrijd er plaats, maar door de slechte staat van het gebouw zijn die moeten uitwijken naar Flagey.

Kortom, kunt u een volledig overzicht geven van deze kwestie? U bent er weliswaar niet rechtstreeks voor bevoegd, maar kunt toch een belangrijke rol spelen.

Au-delà de cette solution originale, mais bien précaire, la mobilisation des acteurs publics concernés - l'État fédéral et les deux Communautés - est essentielle. Dans cet esprit, la Région de Bruxelles-Capitale ne peut pas rester sur le bord du chemin.

Selon les dernières informations parues dans les médias, la rénovation du complexe devrait débuter en 2023.

Êtes-vous informé de l'avancée des différents travaux réalisés au Conservatoire royal de Bruxelles ? Disposez-vous de leur calendrier ?

Quels acteurs sont-ils concernés par ce dossier ?

Avez-vous entrepris des contacts avec l'État fédéral et les deux Communautés au sujet de la rénovation du Conservatoire royal ? Si oui, quelles en sont les conclusions et sur quelles avancées pouvons-nous compter ?

Envisagez-vous d'intervenir dans la rénovation du site, en appui des autres niveaux de pouvoir ? Si oui, sous quelle forme ? Dans quels délais et avec quel budget ?

Ce bâtiment essentiel a fait la renommée de Bruxelles. Il s'inscrit dans la perspective entre la place Poelaert et la place Royale. C'est également un bâtiment bien connu du quartier des Arts.

Je ne vous parle ici que de l'aspect patrimonial du Conservatoire. Je ne rentrerai pas dans le détail des salles du Conservatoire, que l'on a dû protéger à de nombreuses reprises avec des seaux parce qu'il pleuvait à travers les plafonds. Or, c'est un bâtiment à l'acoustique exceptionnelle. Auparavant, les sélections du concours Reine Élisabeth s'y tenaient, mais elles ont été déplacées à Flagey à la suite de la dégradation du bâtiment.

Je voudrais donc un exposé complet de ce dossier dont les Communautés et le gouvernement fédéral sont les acteurs, mais dont vous, en tant que secrétaire d'État régional à l'urbanisme et au patrimoine, pourriez être une pierre angulaire, malgré l'absence de compétence directe.

De heer Pascal Smet, staatssecretaris *(in het Frans).- Het Koninklijk Conservatorium valt onder de bevoegdheid van de Federatie Wallonië-Brussel en de Vlaamse Gemeenschap, maar het gebouw is eigendom van de federale overheid. Dit is het zoveelste voorbeeld waarbij de federale overheid Brussels erfgoed laat verkommeren. Aangezien ze destijds niet wilde ingrijpen, hebben de gemeenschappen ermee gedreigd om het gebouw desnoods te onteigenen. Zo is er toch een akkoord met Beliris tot stand gekomen.*

De toestand van het gebouw is inderdaad onaanvaardbaar. Naar het voorbeeld van wat we hier bereikt hebben, kan ik misschien mijn bevoegdheden op het vlak van erfgoed, die verruimd zijn, gebruiken om openbare eigenaars aan te sporen meer zorg te dragen voor hun gebouwen in Brussel.

De stedenbouwkundige vergunning voor de restauratie van de ramen werd verstrekt in mei 2017 en die voor het plaatsen van veiligheidsglas in juni 2018. De vergunning voor het aanbrengen van bijna 1.200 m² zeildoeken met reclame gedurende de periode van de restauratie dateert van augustus 2019.

De restauratie van de ramen verloopt volgens de regels van de kunst. Mijn administratie controleert dat regelmatig. De reclame op de beschermende zeildoeken levert extra inkomsten op die noodzakelijk zijn om de restauratie te financieren. De werken zouden in juni 2020 klaar moeten zijn.

De algemene restauratie van het gebouw sluit aan bij een groter project, dat ook de gebouwen in de Regentschapsstraat 30 en Wolstraat 3 tot 11 omvat. De ontwikkelaars werden geselecteerd via een wedstrijd die Beliris organiseerde in april 2018. Tot nu toe zijn de werken nog niet gestart.

Er zijn wel al verschillende studies uitgevoerd voor het project, onder meer inzake de stabiliteit en het orgel. Na verschillende vergaderingen met Beliris, urban.brussels, de stad Brussel, de bouwmeester, de ontwerpers van het project, Conservamus en de gebruikers van de gebouwen, werd in augustus 2019 een voorontwerp ingediend bij urban.brussels.

M. Pascal Smet, secrétaire d'État.- Je suis très heureux que vous me posiez la question, car je peux me référer à mon mandat de ministre flamand de l'enseignement. Comme vous le savez, la compétence relative au Conservatoire royal est partagée entre la Fédération Wallonie-Bruxelles et la Communauté flamande. À l'époque, comme l'État fédéral ne voulait pas agir, nous avions fait une étude et menacé publiquement d'exproprier le bâtiment afin de provoquer un accord et, ainsi, une rénovation. C'est à nouveau un exemple de propriété fédérale non entretenue au détriment de la valeur patrimoniale de Bruxelles. Nous avions finalement obtenu un accord avec Beliris, après avoir examiné plusieurs possibilités.

Pour la petite histoire, un ministre fédéral de votre famille politique, mais pas de votre parti, s'était attribué tous les mérites du dossier après son dénouement sans y avoir beaucoup œuvré lui-même.

Je partage votre sentiment : l'état de cet édifice est inacceptable. En m'inspirant de ce que nous avions fait, je peux peut-être utiliser mes compétences en matière de patrimoine, beaucoup plus larges à présent, pour forcer les propriétaires publics à prendre soin de leurs bâtiments et de leur patrimoine à Bruxelles.

Le permis d'urbanisme pour la restauration et la remise en peinture des châssis de menuiseries extérieures du Conservatoire royal de Bruxelles a été octroyé en mai 2017. Le permis unique pour modifier la finition des menuiseries des châssis extérieurs en vernis du Conservatoire et remplacer ponctuellement le vitrage actuel par du vitrage de sécurité a été octroyé en juin 2018. Le permis d'urbanisme pour placer une bâche de protection publicitaire sur un échafaudage de près de 1200 m² durant la période de rénovation du bâtiment a été octroyé le 13 août 2019.

En ce qui concerne l'avancement des travaux, la restauration des châssis de fenêtres s'exécute conformément au permis unique de 2018, et ce dans les règles de l'art. Mon administration, et en particulier la direction du patrimoine culturel, se rend régulièrement sur place et réceptionne les procès-verbaux des réunions de chantier. Les protections publicitaires sur les échafaudages engendrent des revenus nécessaires au financement

De Koninklijke Commissie voor Monumenten en Landschappen (KCML) gaf een advies over dat voorontwerp ver waarin ze aanzienlijke wijzigingen aanbeveelt inzake het volume en de architectuur. De studiebureaus werken nu aan een nieuw voorontwerp, dat hopelijk spoedig klaar zal zijn.

Verder ziet de planning er als volgt uit: Beliris wil de vergunning aanvragen in april 2021; de werken moeten starten in september 2023 en klaar zijn in april 2026. Dat lijkt mij niet onredelijk, al vind ik persoonlijk dat het allemaal heel lang duurt. Er zit dus echter wel degelijk schot in de zaak.

Beliris financiert de restauratie, maar de onderhoudswerken blijven voor rekening van de Regie der Gebouwen. Het zogenaamde 'huis van de directeur', een gebouw op de Kleine Zavel 17, komt niet aan bod in het project, hoewel het ook een grondige renovatie kan gebruiken. In februari 2020 overleg ik met de Regie der Gebouwen om die kwestie te bespreken.

de la restauration des menuiseries se trouvant, depuis de longues années, dans un état pitoyable. La fin du chantier de restauration des châssis est prévue pour la fin du mois de juin 2020.

Par rapport à la restauration globale, le Conservatoire fait l'objet d'un grand projet qui comprend les bâtiments suivants : le n° 30 rue de la Régence et les n° 3-5-7-9-11 de la rue aux Laines. Des auteurs de projet ont été désignés sur la base d'un concours organisé en avril 2018 par Beliris. Actuellement, aucun travail de restauration - hormis la restauration des châssis de la façade avant du n° 30 de la rue de la Régence - n'a été entrepris.

Cependant, différentes études en vue de la restauration ont été entamées : étude stratigraphique, étude de stabilité et étude de l'orgue. À la suite de plusieurs réunions de projet entre Beliris, urban.brussels, la Ville de Bruxelles, le maître-architecte de la Région de Bruxelles-Capitale, les auteurs de projets, Conservamus et les occupants, un avant-projet a été déposé en août 2019 auprès d'urban.brussels. Un avis de principe a été émis par la Commission royale des monuments et des sites (CRMS) en août 2019. Cet avis comprend des remarques générales impliquant de grandes modifications sur le plan de la volumétrie et de l'expression architecturale.

Les bureaux d'études travaillent actuellement sur le projet dans le but, nous l'espérons, de nous présenter un nouvel avant-projet très prochainement.

Concernant le calendrier général du projet, Beliris prévoit un dépôt du permis en avril 2021, le début des travaux en septembre 2023 et un achèvement des travaux en avril 2026. Au vu de l'avancement du dossier, ce calendrier ne nous semble pas déraisonnable, même si je trouve personnellement que cela dure toujours trop longtemps. Il est évidemment positif que le projet évolue dans la bonne direction.

Le projet est repris à l'avenant de Beliris qui pilote et finance cette opération de grande ampleur. Les travaux d'entretien, en revanche, sont encore à la charge de la Régie des bâtiments. La maison du directeur - au n° 17 de la place du Petit Sablon - ne fait actuellement pas partie du plan général de

restauration du Conservatoire. Elle nécessite pourtant également une restauration. Un rendez-vous est prévu en février 2020 avec la Régie des bâtiments afin de s'assurer que les travaux nécessaires à sa bonne conservation seront réalisés.

Le financement de ce bien fédéral est repris par Beliris. Comme expliqué au début de ma réponse, un appui d'autres niveaux de pouvoir est difficilement envisageable étant donné qu'il s'agit précisément d'un bien fédéral.

Mevrouw Céline Fremault (cdH) *(in het Frans).- Ik vat samen: de vergunning komt er in 2021, de werken gaan van start in 2023 en ze zijn klaar in 2026. Ik zal u regelmatig vragen blijven stellen over deze kwestie. U moet ervoor zorgen dat er geen verdere vertragingen zijn.*

- Het incident is gesloten.

Mme Céline Fremault (cdH).- Le calendrier semble donc être le suivant : le permis serait octroyé en 2021, les travaux débuteraient en 2023 et prendraient fin en 2026. Je peine à comprendre l'intervalle entre l'attribution du permis et le début des travaux, mais si ceux-ci sont bel et bien terminés en 2026, l'épine sera hors du pied.

Je vous interrogerai régulièrement sur ce dossier. Je pense très sincèrement que le rôle de Bruxelles est de prévenir tout retard supplémentaire dans le chef des différents acteurs. Il en va à la fois de notre patrimoine et de notre enseignement, puisqu'un certain nombre d'étudiants sont aujourd'hui privés d'accès à ces salles.

- L'incident est clos.

MONDELINGE VRAAG VAN MEVROUW CÉLINE FREMAULT

AAN DE HEER PASCAL SMET, STAATSSECRETARIS VAN HET BRUSSELS HOOFDSTEDELIJK GEWEST, BEVOEGD VOOR STEDENBOUW EN ERFGOED, EUROPESE EN INTERNATIONALE BETREKKINGEN, BUITENLANDSE HANDEL EN BRANDBESTRIJDING EN DRINGENDE MEDISCHE HULP,

betreffende "de archeologische opgravingen in ons gewest".

QUESTION ORALE DE MME CÉLINE FREMAULT

À M. PASCAL SMET, SECRÉTAIRE D'ÉTAT À LA RÉGION DE BRUXELLES-CAPITALE CHARGÉ DE L'URBANISME ET DU PATRIMOINE, DES RELATIONS EUROPÉENNES ET INTERNATIONALES, DU COMMERCE EXTÉRIEUR ET DE LA LUTTE CONTRE L'INCENDIE ET L'AIDE MÉDICALE URGENTE,

concernant "les fouilles archéologiques réalisées dans notre Région".

Mevrouw Céline Fremault (cdH) *(in het Frans).- Bij de start van de bouwwerken van Brucity, het*

Mme Céline Fremault (cdH).- Lors du début des travaux de construction de Brucity, le nouveau

nieuwe administratieve centrum van de stad Brussel, hebben archeologen eeuwenoude overblijfselen ontdekt.

De waardevolle vondsten vormen een nieuwe stap in onze kennis over hoe Brussel er meerdere eeuwen geleden uitzag. Tijdens de werken werd er weliswaar een bezoek georganiseerd voor het grote publiek, maar dat volstaat niet.

Hoe zit het met de analyse en de ordening van de archeologische resten die op het terrein van Parking 58 zijn gevonden? Wat wilt u met de belangrijkste vondsten doen? Hebt u contacten met de stad Brussel en de federale musea, zoals het Museum voor Kunst & Geschiedenis?

Hoe vaak is het team archeologen van het Brussels Gewest in 2019 uitgerukt?

Misschien worden er tijdens de aanleg van de metrolijn naar het noorden nieuwe vondsten gedaan. Zijn er voorafgaande contacten geweest met de dienst voor archeologie van de Gewestelijke Overheidsdienst Brussel (GOB)? Wat gebeurt er wanneer er een archeologische vondst wordt gedaan? Kan er een procedure worden ingevoerd om die mooie herinneringen aan ons verleden toegankelijk te maken?

centre administratif de la Ville de Bruxelles, les équipes d'archéologues de la Région ont fait une découverte à l'endroit où se situait le parking 58. Il s'agissait de nombreux vestiges datant de plusieurs centaines d'années, voire davantage.

Ces trouvailles inestimables représentent une réelle évolution dans notre connaissance de ce que fut Bruxelles il y a plusieurs siècles. Qu'il s'agisse de restes d'animaux, d'éléments rappelant le passé piscicole de notre Région ou encore d'objets usuels, ces éléments doivent être valorisés afin de permettre à tout un chacun, Bruxellois ou non, de connaître notre histoire. Une visite pour le grand public avait certes été organisée durant les travaux et avait rencontré un certain succès - la presse étant d'ailleurs au rendez-vous -, mais ce n'est pas suffisant.

Où en est le travail d'analyse et de classement des pièces trouvées sur le site du parking 58 ? Comment envisagez-vous de valoriser les pièces les plus importantes trouvées sur ce site ? Êtes-vous en contact avec les autorités de la Ville de Bruxelles à ce sujet, voire avec des musées fédéraux, comme le Musée art & histoire, qui pourrait être intéressé ?

À combien de reprises l'équipe d'archéologues de notre Région a-t-elle dû intervenir en 2019 ? J'imagine que d'autres endroits à Bruxelles pourraient connaître le même sort. Il est intéressant de voir qu'un certain nombre d'archéologues travaillent pour la Région.

Les futurs travaux d'envergure qui seront menés pour construire le métro nord permettront peut-être de faire d'autres trouvailles. Des contacts préalables ont-ils eu lieu avec le service d'archéologie du service public régional de Bruxelles (SPRB) ? Comment les choses s'organisent-elles lors d'une découverte qui relève du patrimoine de la Région ? Une procédure pourrait-elle être établie pour exploiter toutes ces belles ressources, témoins de notre passé ?

De heer Pascal Smet, staatssecretaris *(in het Frans).- De archeologen van urban.brussels zijn begonnen met het inventariseren, schoonmaken en restaureren van de archeologische vondsten. Dat*

M. Pascal Smet, secrétaire d'État.- Les archéologues du département du patrimoine archéologique d'urban.brussels ont, dès la fin des fouilles archéologiques du site du parking 58, entamé l'inventaire, le nettoyage et la restauration des différents types d'objets découverts. Ces

gebeurt in het archeologisch laboratorium van urban.brussels.

Meerdere voorwerpen zijn voor datering, restauratie en gedetailleerde microscopische analyse naar gespecialiseerde laboratoria gestuurd.

De aandacht gaat in de eerste plaats naar het deel van de gekanaliseerde Zenne, dat uit de vijftiende eeuw dateert.

Momenteel staat de behandeling van de op het terrein van parking 58 opgegraven voorwerpen er als volgt voor.

De verwerking van de 30.000 foto's loopt en de verwerking van de 94 driedimensionale modellen is voor 50% klaar. De analyse en de beschrijving van de lagen loopt.

Het schoonmaken, ordenen en de restauratie van de keramische voorwerpen loopt nog. De metalen voorwerpen worden gerestaureerd. Ook voorwerpen in been, steen of glas worden behandeld.

Er zijn zoveel voorwerpen dat de analyse en restauratie maanden of zelfs jaren zullen duren. Met het oog op de publicatie van tussentijdse verslagen organiseert urban.brussels maandelijkse coördinatievergaderingen met diverse experts.

Vanaf december 2020 zullen de belangrijkste archeologische vondsten gedurende vier maanden in de Sint-Gorikshallen worden tentoongesteld, waarna ze voor een jaar naar de vitrinekast op de benedenverdieping verhuizen.

Om de voorwerpen op langere termijn tot hun recht te laten komen, worden ze in eerste instantie genummerd. De foto's worden online geplaatst, waar het grote publiek ze kan bekijken.

Krachtens een ordonnantie aangaande het roerend erfgoed, wordt het Brussels Hoofdstedelijk Gewest eigenaar van alle objecten die bij door het gewest gefinancierde archeologische opgravingen aan het licht komen.

actions sont entreprises dans le laboratoire archéologique d'urban.brussels. Il serait très intéressant que la commission visite ce laboratoire.

Parallèlement, plusieurs objets ont été ou seront envoyés dans des laboratoires spécialisés, soit pour datation, soit pour restauration spécialisée, soit pour analyse détaillée et microscopique.

Dans un premier temps, et afin d'orienter les recherches et les analyses, les efforts sont axés sur la partie de la Senne canalisée, qui date du XVe siècle.

L'état actuel de l'avancement du traitement des données du site du parking 58 est le suivant :

- traitement des 30.000 photos : en cours ;

- traitement des 94 modèles tridimensionnels : en cours et réalisé à 50 %, analyse, description des couches et rapport archéologique en cours ;

- céramique (fragmentaire et entière) : lavage en cours, puzzle des fragments en cours, restauration des objets en cours ;

- objets en métal (boucles de ceintures, dagues, bijoux, couteaux,…) : restauration des objets en cours ;

- restes fauniques : analyse en cours ;

- objets en os (peignes, dés, jouets,…) : inventaire terminé, traitement et dessin en cours, analyse en cours ;

- verre (fragmentaire) : lavage terminé, puzzle en cours ;

- éléments en pierre : nettoyage en cours.

Il y a encore beaucoup d'autres éléments.

La quantité de données est telle que le travail d'analyse et de restauration demandera de nombreux mois, voire des années. Des rapports intermédiaires réguliers seront publiés en fonction des progrès réalisés.

Momenteel is er geen contact met de stad Brussel of de federale musea om de archeologische voorwerpen tentoon te stellen.

Het gewest speelt een belangrijke rol in de bewaring van de duizenden archeologische vondsten op het terrein van parking 58. Niet alles kan worden tentoongesteld, maar we moeten het materiaal bewaren en beschikbaar maken voor nationale en internationale onderzoekers en geïnteresseerde mensen.

Door de voorwerpen beschikbaar te maken, kunnen we thematische tentoonstellingen organiseren over de archeologische opgravingen in het gewest. Ik zal de stad Brussel verzoeken om vitrinekasten in haar nieuwe administratieve gebouw te plaatsen waarin de vondsten kunnen worden tentoongesteld.

De afdeling voor archeologie van urban.brussels is jaarlijks gemiddeld op zo'n veertig werven actief. Het gaat dan zowel om archeologische opgravingen als de archeologische aspecten van gebouwen. De duur van de activiteiten varieert naargelang van het soort bouwwerf. Er vindt ook jaarlijks een aantal interventies plaats na toevallige ontdekkingen.

In 2019 zijn 35 nieuwe archeologische werven van start gegaan, waaronder die van parking 58. Er waren ook twee toevallige ontdekkingen.

Sinds juli 2019 werken Beliris en de afdeling voor archeologie van urban.brussels nauw samen aan de organisatie van archeologische opgravingen naar aanleiding van de voorbereiding van de metrostations op de nieuwe metrolijn naar het noorden. De toekomstige metrolijn doorkruist immers de middeleeuwse centra van Evere en Schaarbeek, die een aanzienlijk archeologisch potentieel hebben.

Tijdens wekelijkse vergaderingen wordt een gedetailleerd archeologisch interventieprotocol opgesteld. Zodra de plaats van de stations definitief is vastgelegd, zal urban.brussels openbare aanbestedingen voor erkende archeologen uitschrijven. Mijn kabinet blijft via vergaderingen met urban.brussels en de begeleidingscomité op de hoogte van het dossier.

Dans cette optique, et afin d'optimiser les ressources humaines et financières disponibles, le département du patrimoine archéologique d'urban.brussels organise des réunions de coordination mensuelles entre les différents experts.

À partir de décembre 2020, les pièces maîtresses de ce site archéologique feront partie d'une exposition sur les fouilles, qui se déroulera aux halles Saint-Géry durant quatre mois. Ensuite, elles seront exposées une année durant dans la grande vitrine archéologique, située au rez-de-chaussée des halles Saint-Géry.

La valorisation à long terme passera dans un premier temps par une numérisation des objets. Ils seront ensuite mis en ligne pour que le grand public puisse librement les découvrir et consulter la documentation annexe.

En vertu de l'ordonnance sur le patrimoine mobilier, la Région de Bruxelles-Capitale devient propriétaire de tous les objets trouvés lors de fouilles archéologiques qu'elle a financées, en application de sa politique en matière d'archéologie préventive, moyennant un arrêté gouvernemental. Celui-ci est en cours de rédaction.

Actuellement, aucun contact formel n'a été pris ni avec la Ville de Bruxelles ni avec les musées fédéraux pour valoriser les objets découverts dans les fouilles du site du parking 58.

Il est important d'insister sur le rôle de la Région dans la préservation des milliers d'objets archéologiques issus de ces fouilles. Tous ne pourront être exposés mais, pour sauvegarder leur potentiel scientifique intrinsèque, ils doivent être conservés dans un dépôt, accessible aux chercheurs nationaux et internationaux - d'ailleurs, les demandes affluent déjà -, ainsi qu'au public intéressé qui en ferait la demande.

Cette politique de dépôt ouvert permet d'organiser des expositions thématiques autour des différentes fouilles archéologiques effectuées dans notre Région. Je compte cependant demander à la Ville de Bruxelles si elle prévoit d'installer, dans son nouveau bâtiment administratif, des vitrines pour

exposer régulièrement les résultats des fouilles. Cela pourrait être une option intéressante.

N'oublions pas que le bâtiment sera partiellement ouvert au public. Je demanderai donc à la Ville de Bruxelles s'il est possible de prévoir un espace pour assurer la visibilité de ces découvertes.

Le département du patrimoine archéologique d'urban.brussels intervient en moyenne sur une quarantaine de chantiers par an, en application de l'article 245 du Code bruxellois de l'aménagement du territoire (Cobat), qui vise les interventions archéologiques à l'occasion d'une demande de permis. Il s'agit autant de dossiers d'archéologie du sous-sol que de dossiers d'archéologie du bâti – restauration du bâti Ancien Régime, classé et non classé.

La durée des interventions, qui se modulent entre une fouille préalable aux travaux et un accompagnement des terrassements ou travaux de rénovation, varie en fonction du type de chantier réalisé par le maître d'ouvrage.

Chaque année, quelques interventions sont également effectuées après des découvertes fortuites. Elles sont effectuées dans les plus brefs délais et en application de l'article 246 du Cobat.

En 2019, 35 nouveaux chantiers archéologiques ont démarré, dont celui du parking 58, et deux découvertes fortuites ont été suivies.

Une étroite collaboration existe depuis juillet 2019 entre Beliris et le département du patrimoine archéologique d'urban.brussels pour organiser les fouilles archéologiques en amont de la construction des différentes stations du métro nord. En effet, le futur métro passe à travers les zones à haut potentiel archéologique que sont les noyaux médiévaux d'Evere et de Schaerbeek.

Des réunions de travail hebdomadaires permettent de définir un protocole de travail détaillé des interventions archéologiques en fonction de l'avancement des différents dossiers Beliris des stations. Dès que les parcelles pour les stations seront définitivement fixées, urban.brussels lancera des marchés publics de recherches archéologiques auprès d'archéologues agréés. Mon cabinet assure le suivi des interventions archéologiques lors des

réunions systématiques avec urban.brussels et des comités de pilotage.

Mevrouw Céline Fremault (cdH) *(in het Frans).- Zou het geen goed idee zijn om scholen uit te nodigen voor de tentoonstelling in de Sint-Gorikshallen? Schoolbezoeken zijn immers veelal beperkt tot de Grote Markt en omgeving. De tentoonstelling is een gelegenheid om jongeren bewust te maken van het archeologische verleden van het gewest.*

- Het incident is gesloten.

Mme Céline Fremault (cdH).- J'aimerais remercier M. Smet pour ses réponses très complètes sur un sujet qui n'est pas souvent abordé, à savoir celui du parking 58, ce qui nous a permis de nous pencher sur un aspect qui relève de l'archéologie.

Puis-je suggérer d'inviter les écoles à l'exposition qui se tiendra aux halles Saint-Géry à partir du mois de décembre 2020 ? En effet, lorsque les professeurs établissent le calendrier des visites extérieures, ils se concentrent traditionnellement sur la Grand-Place et ses alentours. Ce serait là l'occasion d'éveiller l'intérêt des jeunes et de les sensibiliser au passé archéologique de notre Région.

- L'incident est clos.

MONDELINGE VRAAG VAN MEVROUW FRANÇOISE DE SMEDT

AAN DE HEER PASCAL SMET, STAATSSECRETARIS VAN HET BRUSSELS HOOFDSTEDELIJK GEWEST, BEVOEGD VOOR STEDENBOUW EN ERFGOED, EUROPESE EN INTERNATIONALE BETREKKINGEN, BUITENLANDSE HANDEL EN BRANDBESTRIJDING EN DRINGENDE MEDISCHE HULP,

betreffende "de toekomst van het project voor de afbraak-wederopbouw van de zetel van verzekeraar Allianz op het de Brouckèreplein".

QUESTION ORALE DE MME FRANÇOISE DE SMEDT

À M. PASCAL SMET, SECRÉTAIRE D'ÉTAT À LA RÉGION DE BRUXELLES-CAPITALE CHARGÉ DE L'URBANISME ET DU PATRIMOINE, DES RELATIONS EUROPÉENNES ET INTERNATIONALES, DU COMMERCE EXTÉRIEUR ET DE LA LUTTE CONTRE L'INCENDIE ET L'AIDE MÉDICALE URGENTE,

concernant "l'avenir du projet de démolition-reconstruction du siège de l'assureur Allianz place de Brouckère".

TOEGEVOEGDE MONDELINGE VRAAG VAN DE HEER GEOFFROY COOMANS DE BRACHÈNE,

betreffende "het vastgoedproject de Brouckère".

QUESTION ORALE JOINTE DE M. GEOFFROY COOMANS DE BRACHÈNE,

concernant "le projet immobilier De Brouckère".

Mevrouw Françoise De Smedt (PTB) *(in het Frans).- Op 21 januari 2020 berichtte de pers dat promotor Immobel een vergunning had aangevraagd voor de afbraak en wederopbouw van het hoofdkantoor van verzekeraar Allianz aan het de Brouckèreplein. Het project van 43.000 m² omvat een hotel met 145 kamers, studentenwoningen, kantoren en winkels.*

De beslissing over de aanvraag wordt eind februari verwacht. De voorbije jaren zijn er in het stadscentrum al een aantal van dergelijke projecten geweest. De PTB maakt zich zorgen omdat de projecten niet voldoen aan de behoeften van de volkswijken waar ze verrijzen.

Immobel zelf noemt het project de laatste stap in een reeks projecten die het stadscentrum moeten doen heropleven, waaronder de voetgangerszone en de heraanleg van het Muntplein. Is er een strategisch plan waarin al die projecten passen?

In een interview in Trends verklaarde de burgemeester van Brussel-Stad in oktober 2019 dat hij in de eerste plaats de wijken aantrekkelijk wilde maken voor investeerders door er te zorgen voor voldoende infrastructuur (scholen, crèches, sportcentra, openbare ruimten, groene ruimten). Hoe zit het echter met de behoeften van de bewoners van de wijk en aangrenzende wijken? Het bouwproject van Allianz ligt dicht bij de Papenvest, waar door de afbraak en heropbouw van de sociale woonblokken tijdelijk 104 sociale woningen verdwijnen.

Ontwikkelen Brussel-Stad en het gewest samen strategische plannen om investeerders aan te trekken?

Welke maatregelen neemt u om de bewoners en verenigingen uit de wijk bij het project voor het de Brouckèreplein te betrekken?

Wat voor woningen komen er in het gebouw van Allianz? Komen er ook openbare en sociale woningen of enkel dure woningen, studenten-kamers, kantoren en winkelgalerijen?

De regering streeft naar 15% sociale woningen op het hele gewestelijke grondgebied. Hebt u daarover contact opgenomen met de promotoren Immobel en BPI Real Estate? Zo ja, werd er overleg gepleegd

Mme Françoise De Smedt (PTB).- Le 21 janvier dernier, nous apprenions dans la presse que le promoteur Immobel avait déposé une demande de permis pour la démolition-reconstruction du siège de l'assureur Allianz, sur la place de Brouckère, afin de redynamiser le quartier. Ce projet de 43.000 m² dans un îlot situé entre la place de Brouckère et la rue de Laeken, comprend un hôtel de 145 chambres, des immeubles de logements étudiants, des bureaux et des commerces.

La décision sur la demande de permis est attendue pour la fin du mois de février. Le centre-ville a déjà vu fleurir bon nombre de projets de réaménagement depuis quelques années. Le PTB s'inquiète de l'évolution de ces quartiers populaires qui voient de plus en plus émerger des projets ne répondant pas à leurs besoins.

Sur le site même de la société Immobel, on peut d'ailleurs lire ce qui suit : "Bruxelles a entrepris différentes réalisations ces dernières années, comme le piétonnier, le réaménagement de la place de la Monnaie, la rénovation et l'apaisement de la circulation dans le quartier des Quais et le Kanal-Centre Pompidou. Le redéveloppement du complexe De Brouckère par les promoteurs BPI Real Estate et Immobel est le dernier projet de cette série."

Un plan stratégique visant à revitaliser le centre-ville, et dont le projet de réaménagement du complexe De Brouckère serait le dernier chaînon, a-t-il effectivement été prévu ?

Dans une interview pour la revue Trends-Tendances, en compagnie de plusieurs représentants du secteur immobilier, dont les CEO d'Immobel et de BPI Real Estate, le bourgmestre de la Ville de Bruxelles déclarait en octobre 2019 : "Ma principale mission est donc d'équiper les quartiers (écoles, crèches, centres sportifs, espaces publics, espaces verts) pour les rendre attractifs et donner envie aux investisseurs de s'y déplacer."

L'ambition est donc clairement d'attirer les investisseurs. Mais qu'en est-il, par exemple, des besoins des habitants du quartier et des quartiers avoisinants qui ne trouvent pas à se loger de manière abordable ? Ce projet Allianz jouxte notamment le site du Rempart des moines qui, lors

over de toevoeging van sociale woningen aan het project om het streefdoel van 15% te halen? Zo nee, legt u dan nog contact met Immobel en BPI Real Estate voordat de vergunning wordt verstrekt?

de sa démolition-reconstruction, verra disparaître 104 logements sociaux.

Des plans stratégiques ont-ils été élaborés et abordés entre la Ville de Bruxelles et le gouvernement bruxellois pour le réaménagement du centre-ville, dans l'optique d'attirer les investisseurs ?

Quelles mesures avez-vous prises ou comptez-vous prendre pour inclure les habitants ou associations de quartier dans les décisions relatives au complexe De Brouckère ?

Disposez-vous de données plus précises sur les types de logements prévus sur ce site Allianz ? Des logements publics et sociaux sont-ils prévus, ou s'agit-il uniquement de résidences plus chères, de chambres d'étudiants, de bureaux et de galeries commerciales ?

Dans le cadre de l'ambition d'atteindre 15 % de logements à finalité sociale sur l'ensemble du territoire régional, des contacts ont-ils été noués entre le gouvernement et les sociétés Immobel et BPI Real Estate ? Dans l'affirmative, des discussions ont-elles eu lieu afin d'inclure dans le projet des logements sociaux et d'atteindre ces 15 % ? Sinon, avez-vous prévu de prendre contact avec les sociétés Immobel et BPI Real Estate d'ici la délivrance du permis ?

De heer Geoffroy Coomans de Brachène (MR) *(in het Frans).- Ik ben blij dat dit project nu de wind in de zeilen heeft en dat het de Brouckèreplein na twee jaar eindelijk een nieuw uitzicht krijgt.*

Promotor Immobel kondigde onlangs aan dat het de 43.000 m² van het terrein tussen het de Brouckèreplein en de Lakenstraat wil heraanleggen. Het hoofdkantoor van verzekeraar Allianz wordt afgebroken. In de plaats komt er een hotel met 145 kamers, alsook studentenkamers, kantoren en winkels. Het openbaar onderzoek loopt sinds 23 januari.

Is er recent over het project overlegd met het gewest? Hebt u stedenbouwkundige en architectu-

M. Geoffroy Coomans de Brachène (MR).- Je suis très content que ce dossier avance et je pense pouvoir dire que je n'y suis pas étranger, puisque j'ai contribué à lever une partie des blocages qui paralysaient ce projet depuis de nombreuses années.

Après plus de deux ans de travaux, la place de Brouckère a enfin fait peau neuve. Aujourd'hui, il est temps de penser à un environnement plus qualitatif au niveau des façades de la place pour contribuer à faire à nouveau "bruxeller" le cœur de notre ville.

Il y a peu, le promoteur Immobel a déclaré vouloir rénover ou reconstruire les 43.000 m² de l'îlot situé entre la place de Brouckère et la rue de Laeken. Ainsi, selon la demande de permis pour ce projet, il est prévu une démolition-reconstruction du siège de

rale richtlijnen kunnen vastleggen om het project optimaal te integreren in de omgeving?

Heeft het gewest erop aangedrongen om alle gevels aan de kant van het de Brouckèreplein te behouden en dat er geen zichtbare toevoegingen komen?

Is de vergunning die in 2011 werd afgeleverd voor een deel van het gebouw nog steeds geldig?

l'assureur Allianz, ainsi qu'un hôtel de 145 chambres, des immeubles de logements étudiants et de bureaux, de même que des commerces.

À la suite de la procédure, la demande de permis est soumise à l'enquête publique depuis le 23 janvier 2020.

En vertu des informations qui précèdent, pouvez-vous me dire si des concertations ont eu lieu récemment avec les autorités régionales sur ce dossier ? Des lignes directrices urbanistiques et architecturales ont-elles été définies afin d'améliorer l'intégration dans le bâti existant ?

Les autorités régionales ont-elles insisté sur la préservation de toutes les façades du côté de la place de Brouckère ? Avez-vous veillé à ce que ces façades anciennes ne soient pas écrasées par des ajouts visibles depuis la place ?

Le permis délivré en 2011 pour une partie de l'immeuble est-il toujours valable ?

De heer Pascal Smet, staatssecretaris *(in het Frans).- Ik ben persoonlijk niet tegen privé-investeerders, maar ze mogen inderdaad niet zomaar doen wat ze willen. We moeten met hen samenwerken, maar de overheid moet het laatste woord krijgen en op het algemene belang toezien.*

Ik zie niets verkeerds in het project van Immobel. Ik was zelf overigens van bij het begin van mijn politieke carrière een van de grote voorstanders van de voetgangerszone omwille van de luchtkwaliteit en de levenskwaliteit en ik zie niet in wat er verkeerd aan is wanneer dergelijke ingrepen ook investeerders aantrekken. Nieuwe hotels, winkels en woningen zijn positief. Uiteraard moeten die projecten wel van goede kwaliteit zijn, duurzaam zijn en aansluiten bij het algemene belang.

Dit project is niet de laatste schakel in een of ander strategisch plan voor het stadscentrum. Het is alleen strategisch in die zin dat de regering er in het algemeen naar streeft om de grote boulevards aangenamer te maken. En dat was hoogdringend, want een aantal jaren geleden waren ze nog lelijk,

M. Pascal Smet, secrétaire d'État.- Personnellement, je ne suis pas opposé aux investisseurs. En revanche, je vous rejoins pour considérer qu'ils ne peuvent pas faire ce qu'ils veulent. J'estime qu'il vaut mieux travailler avec eux en partenariat, à nos conditions, car l'autorité publique doit avoir le dernier mot dans la mesure où elle doit veiller à l'intérêt général.

En l'occurrence, je ne vois rien de négatif dans le projet d'Immobel. Une des raisons de mon entrée en politique en 2003 était l'ambition de piétonniser les grands boulevards du centre, non pas dans le cadre de projets immobiliers, mais dans le but d'améliorer la qualité de l'air et la qualité de vie, ainsi que de restituer l'espace public aux citoyens.

Je ne vois pas en quoi le fait que ces aménagements attirent de nouveaux investisseurs serait une mauvaise chose. Au contraire, l'arrivée de nouveaux hôtels, de nouveaux commerces et de nouveaux logements me semble plutôt positive. Il ne faut bien évidemment pas que cela se fasse à n'importe quel prix. Leurs projets doivent allier qualité architecturale et durabilité, tenir compte de

gevaarlijk en bezaaid met winkels van bedenkelijk allooi.

Er is natuurlijk een zekere controle nodig op de projecten, wat overigens de bevoegdheid is van de stad Brussel, maar we mogen ons niet a priori negatief opstellen ten aanzien van investeerders. Laat ons samenwerken aan een betere levenskwaliteit voor de Brusselaars. Zo willen we onder meer dat er ook een crèche komt.

Dit project werd nog volgens de oude procedure uitgewerkt. Binnenkort wordt die procedure herzien en moet er verplicht op voorhand overlegd worden met alle betrokken instanties, met inbegrip van het gewest en de gemeenten. Ook de wijk zelf moet van meet af aan bij een project betrokken worden.

Het huidige project werd wel voorgesteld aan de omwonenden, die zich nu kunnen uitspreken in de fase van het openbaar onderzoek. Eind maart vergadert er een overlegcommissie. In de toekomst zullen de omwonenden dus nog meer bij dit soort projecten betrokken worden.

Het gewest zal zijn advies baseren op dat van de overlegcommissie en zal een gezamenlijk standpunt innemen met de stad Brussel. Zo staan de overheden sterker tegenover de promotoren.

Het huidige project, dat dus nog kan veranderen, omvat 183 woningen, waarvan 17 studio's, 63 eenkamerwoningen, 78 tweekamerwoningen, 25 driekamerwoningen, 129 studentenkamers, een hotel met 145 kamers, 8.902 m² kantoorruimte en 3.375 m² winkelruimte.

De administratie analyseert nu de stedenbouwkundige lasten. Die kunnen gebruikt worden voor omkaderde woningen of woningen die aan overheidsnormen beantwoorden.

De regering heeft projectvergaderingen gehouden met de promotoren, de stad Brussel en de bouwmeester om het project bij te sturen zonder dat het gewest bij het project wordt betrokken.

Er is gesproken over de omvang van de gebouwen, de integratie in de stedelijke omgeving en de architecturale kwaliteit. De promotor kan kiezen

l'intérêt général, ne pas prévoir de démolitions systématiques, etc.

En réponse à la première partie de votre question, le projet en question n'est pas le dernier chaînon d'un plan stratégique de réaménagement du complexe De Brouckère. Il n'est stratégique que dans la mesure où nous voulons que les boulevards du centre deviennent un véritable lieu de rencontres.

J'habite dans le centre-ville de Bruxelles. Honnêtement, avant la piétonisation, ce boulevard n'était pas agréable : il était laid, parfois même dangereux, et la qualité du commerce n'incitait pas à s'y rendre. Les choses commencent aujourd'hui à changer. Je suis d'accord qu'il ne faut pas transformer les boulevards en une sorte de Disneyland bruxellois. Il faudrait une forme de régie sur les activités des boulevards, mais il appartient à la Ville de le faire, éventuellement avec l'appui de la Région.

Toutefois, ne soyons pas d'emblée négatifs à l'égard des investisseurs et des promoteurs. Mon message à leur égard est toujours clair : ils sont les bienvenus, mais pas à n'importe quel prix. Nous devons travailler ensemble dans le cadre d'un partenariat propice à l'amélioration de la qualité de vie des Bruxellois. Le projet sur la table devra ainsi s'ouvrir au quartier en incluant notamment la crèche demandée par les pouvoirs publics.

Ce projet s'inscrit encore dans l'ancien style, si je peux m'exprimer ainsi. La méthode de travail sera officiellement modifiée dans quelques semaines, avec l'obligation d'organiser dès le départ des réunions de concertation avec tous les acteurs, en ce compris la Région et les communes. Il s'agira également de trouver une méthode pour inclure le quartier dès la phase de projet.

Le projet actuel a été présenté aux riverains. Ils peuvent à présent s'exprimer dans le cadre de l'enquête publique en cours. De plus, une commission de concertation se tiendra probablement fin mars. Il n'empêche qu'à l'avenir, nous pourrions en effet associer davantage les habitants aux projets de grande envergure.

La Région rendra son avis sur la base de l'avis de la commission de concertation. Dans le cas présent, la

om die aanbevelingen al dan niet te volgen, maar de overheden kunnen vervolgens volledig onafhankelijk de vergunningsaanvraag bestuderen en daarbij wel rekening houden met de aanbevelingen.

De klassieke gevels aan het de Brouckèreplein zullen behouden blijven en ook de bioscoop hoeft niet te verhuizen.

Er komt een blok op het dak van het gebouw dat zichtbaar is van op het plein. Als ze niet te sterk opvallen, uit het juiste materiaal bestaan enzovoort, ben ik niet principieel tegen dergelijke uitbouwingen.

De vergunning van 2011 is verlopen.

Samengevat vind ik dit een goed project voor de wijk, met name doordat het voldoende woningen omvat. Het gewest en de stad Brussel overleggen om een gezamenlijk standpunt te bepalen en het project in goed banen te leiden.

Région et la Ville de Bruxelles se concertent pour défendre une position commune. Face aux promoteurs, les pouvoirs publics doivent unir leurs forces et parler d'une seule voix.

Le projet soumis à approbation - et qui est susceptible d'évoluer - comprend 183 logements, dont 17 studios, 63 logements d'une chambre, 78 logements de deux chambres et 25 logements de trois chambres, 129 chambres d'étudiants, un hôtel de 145 chambres, 8.902 m² de bureaux et 3.375 m² de commerces.

Une analyse des charges d'urbanisme est en cours. Ces charges pourraient être affectées à du logement encadré ou conventionné.

En ce qui concerne les contacts entre les promoteurs, le gouvernement et la Ville de Bruxelles, des réunions de projet et des chambres de qualité ont eu lieu, y compris avec le maître-architecte de la Région de Bruxelles-Capitale, afin d'orienter le développeur dans son projet et, in fine, de l'améliorer, sans que la Région ou la commune ne s'engage.

Plusieurs points y ont été débattus, tels que les gabarits, l'intégration urbanistique et la qualité architecturale. C'est au développeur qu'appartient le choix de suivre ou non les recommandations. Les pouvoirs publics pourront ensuite examiner en toute indépendance le permis d'urbanisme et tenir compte des remarques formulées par la commission de concertation lors de l'enquête publique.

Pour ce qui concerne la préservation de toutes les façades classiques donnant sur la place de Brouckère, elles seront sauvegardées, de même que le cinéma.

Vous évoquez des ajouts visibles depuis la place. Un bloc est effectivement prévu sur le toit du bâtiment. Nous ne sommes pas opposés par principe à une telle construction, pour autant qu'elle respecte certaines conditions d'exécution, comme le recul, le matériel utilisé, etc.

Le permis de 2011 est périmé.

Pour résumer, je pense que ce projet est indispensable au développement de la zone De Brouckère. Son principal avantage est la création de logements dans ce quartier. De même, des investissements sont nécessaires aux alentours du boulevard, mais pas à n'importe quel prix.

Les pouvoirs publics doivent prendre leurs responsabilités, raison pour laquelle la Région et la Ville de Bruxelles se concertent, afin d'adopter des positions communes et renforcées vis-à-vis du développeur.

Mevrouw Françoise De Smedt (PTB) *(in het Frans).- De PTB is natuurlijk voor een betere levenskwaliteit, maar vindt ook dat elke gelegenheid moet worden aangegrepen om te investeren in betaalbare woningen. Door systematisch sociale woningen in te plannen bevordert u meteen ook de sociale mix. Dat kan bijvoorbeeld via de stedenbouwkundige lasten. De gesprekken die u voert met de stad Brussel en met de promotoren zijn perfecte gelegenheden om zoiets door te drukken.*

Mme Françoise De Smedt (PTB).- Nous disposons effectivement d'un peu plus d'informations. Nous sommes également favorables à l'amélioration de la qualité de vie, ne nous méprenons pas sur ce point. Toutefois, nous estimons qu'il faut saisir chaque occasion de réaménagement pour investir dans du logement abordable.

Vous évoquez la création éventuelle de logements modérés. Nous n'avons plus beaucoup d'espace disponible et des projets de ce genre devraient être l'occasion de favoriser la mixité, en y incluant systématiquement du logement social, par exemple au niveau des charges d'urbanisme.

Les discussions conjointes avec la Ville de Bruxelles et les promoteurs sont une occasion rêvée pour le faire. Nous pourrions ainsi répondre aux besoins de tous les habitants, notamment ceux des logements sociaux du quartier du Rempart des moines, qui pourraient être relogés à proximité.

De heer Geoffroy Coomans de Brachène (MR) *(in het Frans).- Ik ben het volledig met u eens dat de overheden niet alleen de stad kunnen bouwen en dus moeten samenwerken met privé-investeerders. Daar is niks mis mee, zeker niet als de overheid hun projecten mee kan sturen.*

Dit project omvat niet alleen kantoren, maar ook woningen, winkels en collectieve voorzieningen. Dat is positief. Waakzaamheid is echter geboden als het om de omvang van de gebouwen gaat, want hoogbouw is in het stadscentrum niet aangewezen.

M. Geoffroy Coomans de Brachène (MR).- Je vous rejoins totalement sur le fait que les pouvoirs publics ne sont pas capables de construire seuls la ville et sur la nécessité et l'utilité de la coconstruction. Il ne faut pas s'opposer systématiquement aux investisseurs, qui sont nécessaires et utiles à la ville, surtout lorsqu'ils contribuent à porter les desseins que nous souhaitons, à savoir la transformation positive vers une meilleure qualité de vie, en l'occurrence de notre centre-ville.

Vous avez évoqué le style ancien dans notre façon d'aborder les dossiers. En tant qu'échevin de

Ik vind ook dat de gevels van het genoemde gebouw behouden moeten blijven. Als Brusselse schepen heb ik daar destijds ook sterk op aangedrongen. Zo blijft het project mooi ingebed in de omgeving. Hopelijk zult u op dat punt even streng zijn.

De vergunning van 2011 was geldig voor twee jaar en werd met een jaar verlengd, maar ik wijs erop dat er een probleem was met vervuilde terreinen. Daar moet u dus ook voor het huidige project rekening mee houden.

- De incidenten zijn gesloten.

l'urbanisme et du patrimoine à l'époque, j'ai eu la chance d'analyser ce dossier fin 2017, début 2018 et de dresser une série de lignes directrices. Je m'étais ainsi fermement opposé à toute démolition de façade avant, excepté celle du Tour de France, qui n'est plus une façade ancienne.

Ce projet mélange des bureaux, du logement, des commerces, des équipements et des hôtels, ce qui va dans le bon sens, puisqu'il ne s'agit plus d'un projet affecté uniquement à des bureaux. C'est intéressant, surtout pour un complexe aussi important. Il n'empêche qu'il faut maintenir une vigilance particulière au niveau des gabarits, car les constructions en hauteur ne sont pas de mise au centre-ville.

L'intégration urbanistique, c'est-à-dire l'esquisse prévue au-dessus des façades anciennes, m'inspire certaines craintes et réticences. Je ne suis pas un conservateur passéiste, mais j'estime que la conservation de ces façades, même si l'intérieur a déjà été complètement démoli, permettrait de préserver l'ensemble.

J'espère que vous ferez preuve de la même vigilance que moi pour sauvegarder cet ensemble très bien préservé, à l'exception des deux grandes tours situées à la sortie de la place.

Enfin, vous me dites que le permis de 2011 n'est plus valable. Il y a en effet une période de validité de deux ans, prorogeable d'un an, mais je tiens à vous rappeler qu'ils avaient fait "stater" le dossier pour cause de terres polluées. Cet élément est à prendre en considération et n'a toujours pas été éclairci. J'entends votre réponse, mais je veux attirer votre attention sur ce point, pour qu'on ne vous ressorte pas un ancien permis, à défaut de pouvoir en obtenir un nouveau.

J'espère que vous resterez vigilant à l'architecture et au patrimoine de ce quartier.

- Les incidents sont clos.

MONDELINGE VRAAG VAN MEVROUW ISABELLE PAUTHIER

QUESTION ORALE DE MME ISABELLE PAUTHIER

AAN DE HEER PASCAL SMET, STAATSSECRETARIS VAN HET BRUSSELS HOOFDSTEDELIJK GEWEST, BEVOEGD VOOR STEDENBOUW EN ERFGOED, EUROPESE EN INTERNATIONALE BETREKKINGEN, BUITENLANDSE HANDEL EN BRANDBESTRIJDING EN DRINGENDE MEDISCHE HULP,

betreffende "de renovatie van het beschermde gebouw Le Metropole in Vorst".

À M. PASCAL SMET, SECRÉTAIRE D'ÉTAT À LA RÉGION DE BRUXELLES-CAPITALE CHARGÉ DE L'URBANISME ET DU PATRIMOINE, DES RELATIONS EUROPÉENNES ET INTERNATIONALES, DU COMMERCE EXTÉRIEUR ET DE LA LUTTE CONTRE L'INCENDIE ET L'AIDE MÉDICALE URGENTE,

concernant "la rénovation de l'immeuble classé le Métropole à Forest".

Mevrouw Isabelle Pauthier (Ecolo) *(in het Frans).- In 2002 kocht JCX Immo het voormalige terrein van brouwerij Wielemans-Ceuppens, tussen de spoorweg en de Van Volxemlaan in Vorst.*

Het terrein telt drie industriële gebouwen die bewaard zijn gebleven: Wiels, dat nu een centrum voor hedendaagse kunst is, Brass, dat een cultureel centrum is geworden, en Métropole, dat sinds 1988 leegstaat.

In 2002-2003 renoveerde JCX het dak van het Métropole en verkreeg het een stedenbouwkundige vergunning voor de constructie van 20.000 m² kantoren op de omliggende industrieterreinen. De stedenbouwkundige lasten ten belope van 1.716.460 euro werden afgerekend bij de renovatie van Wiels en Bass in 2006.

In 2003 vonden er afbraak- en grondwerken plaats. De waterpartij die bekendstaat als het Moeras van Wiels, is ontstaan doordat de grondwaterlaag werd doorgestoken.

Als gevolg van de financiële crisis van 2008 werden de werken stilgelegd. Er werden meerdere mogelijkheden bekeken om het Métropole een nieuwe bestemming te geven. Voor het overige deel van het terrein wachtte de aanvrager het demografische Gewestelijk Bestemmingsplan (GBP) van 2013 af, waardoor een woonproject mogelijk werd.

In 2016 werd er een vergunning voor een project met 229 woningen aangevraagd, maar het Métropole viel daar niet onder. De overlegcommissie gaf een negatief advies. Ze is van

Mme Isabelle Pauthier (Ecolo).- En 2002, la société JCX Immo a racheté l'ancien site des brasseries Wielemans-Ceuppens, situé entre le chemin de fer et l'avenue Van Volxem à Forest.

Le site compte trois immeubles industriels sauvegardés : le Wiels, maintenant centre d'art contemporain, le Brass, aujourd'hui centre culturel, et le Métropole, à l'abandon depuis 1988.

En 2002-2003, JCX Immo rénove les toitures du Métropole et obtient des permis d'urbanisme pour la construction de 20.000 m² de bureaux dans plusieurs immeubles sur la friche industrielle qui l'entoure. Les charges d'urbanisme, pour un montant de 1.716.460 euros, sont mises en œuvre en 2006 dans la rénovation du Wiels et du Brass.

Des travaux de démolition et de terrassement ont lieu en 2003. Le plan d'eau connu sous le nom de "marais Wiels" est le résultat accidentel du percement de la nappe phréatique. Progressivement, l'eau a noyé les piliers de béton du site, remontant le long des pieux Franki des bâtiments démolis, les fondations et le sous-sol du Métropole.

En 2008, les travaux sont arrêtés du fait de la crise financière, la conjoncture devenant défavorable aux bureaux. Plusieurs pistes sont étudiées pour l'affectation du Métropole : relocalisation de l'Institut national supérieur des arts du spectacle (Insas), relocalisation du cinéma Arenberg… Pour le reste du site, le demandeur attend le plan régional d'affectation du sol (PRAS) démographique de

mening dat een woonprogramma aangewezen is, voor zover de dichtheid naar beneden kan, er beter rekening wordt gehouden met het erfgoed in de aanpassing van de voorgevel en de link tussen nieuwe en beschermde gebouwen en dat een echte waterpartij in het project wordt geïntegreerd.

In 2018 werd er een minder dicht projectvoorstel ingediend en aan de omwonenden voorgesteld. De overlegcommissie kwam op 12 juni 2018 samen, gaf andermaal een ongunstig advies en besliste de aanvraag te schorsen.

Een nieuwe, unieke vergunning, die ditmaal alleen voor de restauratie van het Métropole geldt, werd op 30 april 2018 aangevraagd. Ze had betrekking op 1.845 m² coworkingspace en 1.005 m² winkels en horecazaken. De omwonenden zijn gewonnen voor het behoud van het moeras van Wiels. Het project om het Métropole te restaureren kreeg een voorwaardelijk gunstig advies van de Koninklijke Commissie voor Monumenten en Landschappen (KCML).

In het advies van 16 oktober 2019 is sprake van meerdere onderzoeken over de sanitaire toestand van het gebouw waaruit blijkt dat er zo snel mogelijk beschermings- en restauratiewerken moeten worden uitgevoerd. De fundering van het Métropole staat immers al sinds 2003 onder water.

Het gebouw is beschermd en het gewest zal vermoedelijk hoe dan ook financieel over de brug moeten komen voor de renovatie van het beschermde Métropole, ongeacht wie de eigenaar is en welke bestemming het krijgt.

Is er nog nieuws sinds de vergadering van de overlegcommissie? Heeft de aanvrager gewijzigde plannen ingediend?

Zijn er nieuwe maatregelen getroffen om de betrokken instanties de mogelijkheid te bieden en advies uit te brengen en de bewoners te betrekken bij dit project, dat van essentieel belang is voor het terrein?

Hebt u een technisch stappenplan voor de ontwatering van de ondergrond onder het Métropole?

2013, qui permet d'envisager un projet de logements.

En 2016, une demande de permis est déposée pour un projet de 229 logements, mais le Métropole est laissé en dehors du périmètre du projet. La commission de concertation remet un avis défavorable à la majorité. Elle considère qu'un programme orienté essentiellement vers le logement est pertinent pour autant que la densité soit encore revue à la baisse, que le patrimoine soit mieux pris en considération dans le traitement de l'architecture de la façade de rue et la liaison entre les nouveaux bâtiments et les immeubles classés et que la présence de l'eau soit mieux mise en évidence dans le projet, en maintenant une véritable pièce d'eau sur le site.

Un projet modifié et "dédensifié", après passage en chambre de qualité, a été introduit en 2018 et présenté aux riverains le 6 mars 2018. La commission de concertation a eu lieu le 12 juin 2018. Elle a également rendu un avis défavorable et décidé de suspendre la demande.

Une nouvelle demande de permis unique, limitée cette fois à la restauration du Métropole, a été déposée le 30 avril 2018. L'affectation portait sur 1.845 m² d'espaces de coworking et de 1.005 m² de commerces et établissements horeca. Les riverains sont aujourd'hui principalement attachés à la préservation du marais Wiels. Le projet de restauration du Métropole a fait l'objet d'un avis favorable, à certaines conditions, de la part de la Commission royale des monuments et des sites (CRMS).

L'avis rendu le 16 octobre 2019 fait état de "plusieurs études de l'état sanitaire du bâtiment qui démontrent clairement la nécessité d'entreprendre des travaux de conservation et de restauration du bien dans les meilleurs délais. Le bâtiment Métropole a en effet ses fondations et sous-sol dans l'eau depuis 2003".

Or ce bâtiment est classé et la poursuite de sa dégradation constituerait un passif pour la Région, qui devra probablement, quels que soient le propriétaire et la destination du site, intervenir financièrement dans la rénovation du Métropole au titre du classement.

Une évolution dans ce dossier a-t-elle été observée depuis que s'est tenue la commission de concertation relative à la rénovation du Métropole ? Le demandeur a-t-il déposé des plans modificatifs ?

Au vu des modifications substantielles demandées dans cet avis, de nouvelles mesures particulières de publicité seront-elles prises pour permettre à toutes les instances concernées d'émettre un avis et aux habitants de prendre part au suivi de ce projet essentiel au devenir du site ?

Disposez-vous d'une feuille de route technique quant à la méthode de traitement de l'eau présente dans le sous-sol du Métropole ?

De heer Pascal Smet, staatssecretaris *(in het Frans).- Er is niets gewijzigd sinds de vergadering van de overlegcommissie. Zoals u weet, had de commissie bedenkingen over het behoud van de huidige architectuur en de noodzaak om de plannen in die zin bij te sturen. Er is ook sprake van een wijziging van de zij-ingang tot het project om de ontwikkeling van het terrein niet in het gedrang te brengen.*

De restauratie van het Métropole is onmogelijk zonder globale visie over het terrein, dus ook op het project rond het Moeras van Wiels.

De aanvrager heeft nog geen gewijzigd plan ingediend. Het is belangrijk dat we op de hoogte blijven van de voorgestelde wijzigingen. Het beschermde gebouw staat momenteel onder water en dat is allesbehalve een ideale toestand.

Wijzigingen moeten in het ontwerp worden aangebracht, want de overlegcommissie heeft voorwaarden opgelegd. Dan moet er een nieuw openbaar onderzoek komen, want het gaat om aanzienlijke wijzigingen.

Met de interventies die in het huidige dossier staan, kan het gebouw worden ontwaterd en gesaneerd.

M. Pascal Smet, secrétaire d'État.- Ce dossier n'a pas évolué depuis la commission de concertation. Comme vous le savez, des remarques ont été formulées, concernant notamment l'intégration des caractéristiques de la situation existante au projet et la nécessité de modifier les plans en conséquence. Il est également question de modifier les abords du projet, notamment les accès latéraux, pour ne pas compromettre le développement du site.

En clair, le projet de réaménagement du Métropole ne peut pas faire l'économie d'une vision globale du site. Cela implique notamment de clarifier l'avenir et le projet autour du marais Wiels.

Le demandeur n'a pas encore déposé de plan modifié. Comme vous le soulignez, il importe que nous soyons informés des modifications envisagées. Ce bâtiment classé est actuellement sous eau, ce qui n'est pas une situation idéale.

Des modifications doivent être apportées au projet, puisque des conditions ont été fixées par la commission de concertation. Le projet devra donc être à nouveau soumis à enquête publique, car les modifications sont substantielles. Dès que nous aurons reçu les plans adaptés, nous pourrons réorganiser une enquête publique.

Concernant la feuille de route technique, les interventions indiquées qui figurent actuellement dans le dossier de permis visent à assainir le bâtiment en pompant l'eau du deuxième sous-sol et en réalisant un cuvelage étanche, ainsi qu'une dalle

Mevrouw Isabelle Pauthier (Ecolo) *(in het Frans).- Ik onthoud dat er een nieuw openbaar onderzoek komt.*

- Het incident is gesloten.

sur sol drainante coulée sur une membrane d'étanchéité au deuxième sous-sol.

Mme Isabelle Pauthier (Ecolo).- Je vous remercie pour ces réponses détaillées et je note qu'une nouvelle enquête publique sera organisée.

- L'incident est clos.

MONDELINGE VRAAG VAN DE HEER DAVID WEYTSMAN

AAN DE HEER PASCAL SMET, STAATSSECRETARIS VAN HET BRUSSELS HOOFDSTEDELIJK GEWEST, BEVOEGD VOOR STEDENBOUW EN ERFGOED, EUROPESE EN INTERNATIONALE BETREKKINGEN, BUITENLANDSE HANDEL EN BRANDBESTRIJDING EN DRINGENDE MEDISCHE HULP,

betreffende "de maatregelen voor de restauratie van het ingestorte stuk van de stadsmuur van Brussel uit de 13de eeuw".

QUESTION ORALE DE M. DAVID WEYTSMAN

À M. PASCAL SMET, SECRÉTAIRE D'ÉTAT À LA RÉGION DE BRUXELLES-CAPITALE CHARGÉ DE L'URBANISME ET DU PATRIMOINE, DES RELATIONS EUROPÉENNES ET INTERNATIONALES, DU COMMERCE EXTÉRIEUR ET DE LA LUTTE CONTRE L'INCENDIE ET L'AIDE MÉDICALE URGENTE,

concernant "les mesures de restauration du pan effondré de l'ancien mur d'enceinte de Bruxelles du XIIIe siècle".

De heer David Weytsman (MR) *(in het Frans).- Meer dan een jaar geleden, in november 2018, is een deel van de oude stadsomwalling van Brussel ingestort. Het gaat om een stuk muur van twintig meter lang en meerdere meters hoog dat op de speelplaats van de Sint-Jorisschool in de Cellebroersstraat stond.*

De instorting van de muur is een ramp voor het historische erfgoed van Brussel. Sindsdien verwachten omwonenden, handelaars, wijkcomités en erfgoedliefhebbers dat de stad en het gewest in overleg met eigenaars, experts, omwonenden en mensen die belangstelling hebben voor erfgoed tot een oplossing komen.

Beschikt u over de studie die na de instorting werd uitgevoerd? Welke besluiten worden er getrokken?

Welke nieuwe maatregelen hebt u samen met de stad Brussel getroffen om een tweede beveiligingsfase uit te voeren?

M. David Weytsman (MR).- Il y a plus d'un an, en novembre 2018, un pan de l'ancien mur d'enceinte de Bruxelles s'est effondré. La Ville de Bruxelles avait dû sécuriser les lieux en urgence. Le pan de mur de vingt mètres de long et de plusieurs mètres de haut se trouvait dans la cour de l'école Sint-Joris, rue des Alexiens.

Pour tous, l'effondrement de ce pan de mur est une catastrophe pour le patrimoine historique de Bruxelles. Depuis lors, les habitants, les commerçants, les comités de quartier et tous les amoureux du patrimoine attendent que la Ville et la Région proposent une solution, en concertation avec les propriétaires, les experts, les habitants et ces mêmes passionnés du patrimoine.

Ma question vise à dresser le bilan de votre action dans ce dossier. Disposez-vous de l'étude qui a été réalisée à la suite de l'effondrement ? Quelles en sont les conclusions ? Pourriez-vous nous la communiquer ? J'ai posé une question similaire à la

Welk overleg heeft er met de bevoegde instanties plaatsgehad?

Welke maatregelen hebt u genomen om het ingestorte deel van de stadswal te restaureren? Het wijkcomité maakt zich zorgen over een mogelijk modernere renovatie waarvoor plannen zouden bestaan.

Ville de Bruxelles, qui m'a répondu qu'elle n'en disposait pas.

Quelles nouvelles mesures avez-vous prises avec la Ville de Bruxelles pour mener une seconde phase de sécurisation ?

Quelles concertations ont-elles été menées avec les parties privées et publiques compétentes ?

Quelles mesures avez-vous prises pour restaurer cette partie de l'enceinte ? Il me revient que plusieurs pistes sont sur la table, notamment une remise en pristin état ou une rénovation partielle plus moderne. Cette dernière solution inquiète d'ailleurs une partie du comité de quartier.

De heer Pascal Smet, staatssecretaris *(in het Frans).- Naar aanleiding van het proces-verbaal van het Brussels Gewest heeft noch het betrokken schoolhoofd, noch de stad Brussel of de mede-eigendom van het appartementsgebouw naast Colorprint een overzicht gemaakt van de analyses die ze hadden kunnen laten uitvoeren. Daarmee begaan ze een inbreuk op de bepalingen in de artikelen 98 en 300 van het Brussels Wetboek van Ruimtelijke Ordening (BWRO). De oorzaak van de instorting is dus nog niet aangetoond en we weten dus ook nog niet wie verantwoordelijk is.*

Om het terrein te beveiligen heeft urban.brussels de eigenaars in het voorjaar van 2019 gevraagd om dringende beschermingswerken uit te voeren. Dat is gebeurd. Uit stabiliteits- en documentatie-overwegingen is het puin van de ingestorte muur niet geruimd. Het ligt onder een beschermende zandlaag en een plastic zeil. De stad Brussel staat als eigenaar in voor de stabiliteit van de toren.

Er zijn meerdere vergaderingen met de betrokkenen geweest: de Sint-Jorisschool en de Vlaamse Gemeenschapscommissie (VGC), de vertegenwoordigers van de bewoners van het appartementsgebouw en de stad Brussel.

Na meerdere oproepen aan de eigenaars heb ik mijn administratie opgedragen om de betrokken partijen voor hun verantwoordelijkheid te plaatsen. In samenwerking met de directie cultureel erfgoed van urban.brussels zullen we hun vragen om snel

M. Pascal Smet, secrétaire d'État.- À la suite du procès-verbal de constat d'infraction dressé par la Région bruxelloise, ni le responsable de l'école, ni la Ville de Bruxelles, ni la copropriété du complexe d'appartements attenant Colorprint n'ont fourni à la Région une synthèse des analyses qu'ils auraient pu réaliser, et ce en violation des dispositions des articles 98 et 300 du Code bruxellois de l'aménagement du territoire (Cobat). La cause de l'effondrement du mur d'enceinte n'est donc pas encore démontrée et son responsable n'a pas encore été identifié. Les recherches étant toujours en cours, je ne peux vous communiquer aucune information pour le moment.

Afin de sécuriser le site, urban.brussels a demandé aux propriétaires d'effectuer des travaux de conservation urgents au printemps 2019. C'est chose faite. Pour des raisons de stabilité et de documentation scientifique, les débris du pan de mur qui s'est effondré n'ont pas été déplacés. Ils sont conservés in situ, judicieusement recouverts d'une couche protectrice de sable, elle-même recouverte de plastique pour éviter que le sable ne soit emporté par l'eau de pluie. Cette couche de sable garantit en même temps la stabilité du talus. La sécurité de la tour est assurée par le propriétaire - la Ville de Bruxelles -, qui la surveille en permanence. Ces mesures sont temporaires dans l'attente du projet de restauration de l'enceinte.

Plusieurs réunions ont eu lieu avec les premiers concernés : l'école Sint-Joris et la Commission communautaire flamande (Vlaamse

een aanbesteding te doen voor een nieuwe interpretatie van het ingestorte deel van de muur.

De complexiteit van het bouwwerk, dat doorheen de eeuwen sterk is geëvolueerd, maakt een echte, historisch correcte reconstructie onmogelijk. Toch is het de bedoeling om op dezelfde plek een nieuwe muur te bouwen met het oorspronkelijke materiaal.

Gemeenschapscommissie, VGC). Cette dernière a d'ailleurs libéré des fonds pour aider l'école à assumer sa mission. Les représentants des habitants du complexe d'appartements et la Ville de Bruxelles, propriétaire de la tour de Villers et du pan de mur de la première enceinte à l'est de la tour, participaient également à ces réunions visant à garantir la sécurité du site. Parallèlement, urban.brussels a réfléchi aux mesures et à la direction à prendre pour restaurer l'enceinte.

Après plusieurs rappels envoyés aux propriétaires, en l'absence de réponse, j'ai demandé à mon administration de les convoquer prochainement pour les mettre face à leurs responsabilités. En collaboration avec la direction du patrimoine culturel d'urban.brussels, nous allons les inviter à lancer rapidement un marché pour donner une nouvelle interprétation à la partie d'enceinte disparue.

La complexité de sa construction, qui a fort évolué à travers les siècles, ne permet pas la réalisation d'une reconstruction proprement dite d'une façon historiquement correcte. Cependant, l'objectif est d'édifier un nouveau mur au même endroit, qui restitue le concept et les caractéristiques structurantes du mur d'enceinte et qui réutilise le matériel originel, qui se trouve toujours in situ.

De heer David Weytsman (MR) *(in het Frans).- Komt er nog een onderzoek naar de oorzaak van de problemen?*

Zijn er nog andere eigenaars dan de stad Brussel en de VGC? Gaat u ook met hen praten?

Er is dus alleen wat nagedacht, maar de omwonenden, de wijkcomités of de handelaars zijn daar niet bij betrokken. Nochtans hebt u al de keuze gemaakt voor een interpretatie, dat wil zeggen een modernere heropbouw van de muur.

M. David Weytsman (MR).- Nous ne disposons donc toujours pas d'une étude sur l'origine des problèmes. Une étude est-elle prévue ?

J'ai constaté que les débris sont plus ou moins préservés in situ. Je note également que la Ville de Bruxelles est propriétaire de la tour et assure un suivi de son état.

Vous avez évoqué les réunions avec les propriétaires, mais y en a-t-il d'autres que la Ville de Bruxelles et la VGC ? Si oui, allez-vous engager des discussions avec eux ?

Il n'y a donc ni étude, ni contact, juste quelques réflexions, qui n'ont pas inclus les habitants, les comités de quartier ou les commerçants. Pourtant, il y a déjà une conclusion ! Votre choix politique est de ne pas restaurer la tour, mais d'opter, si j'ai

bien compris, pour une "interprétation" du mur, c'est-à-dire pour une reconstruction plus moderne.

De heer Pascal Smet, staatssecretaris *(in het Frans).- Dat heb ik niet gezegd. Leest u mijn antwoord maar na.*

M. Pascal Smet, secrétaire d'État.- Je n'ai pas dit cela. Relisez ma réponse !

De heer David Weytsman (MR) *(in het Frans).- Kunt u uw antwoord dan nog eens herhalen?*

M. David Weytsman (MR).- Pourriez-vous dès lors préciser à nouveau les éléments de votre réponse ?

De heer Pascal Smet, staatssecretaris *(in het Frans).- Hoewel we geen eigenaar zijn, hebben we het initiatief genomen om de partijen rond de tafel te brengen en hun verantwoordelijkheid te laten nemen.*

Tot nu toe is er nog geen beslissing genomen over de restauratie van de muur. Ik heb het initiatief genomen om schot in de zaak te brengen, maar vind net als u dat er geen schot in de zaak zit.

Het staat vast dat we de muur willen heropbouwen. We organiseren vergaderingen om dat voor elkaar te krijgen. U helpt de zaak niet vooruit door me woorden in de mond te leggen!

M. Pascal Smet, secrétaire d'État.- Nous avons pris une initiative alors même que nous ne sommes pas les propriétaires. Nous avons la volonté de réunir toutes les parties autour de la table afin que chacun prenne ses responsabilités. Entre-temps, nous continuons de travailler en pleine collaboration.

À ce jour, aucune décision n'a été prise, ni par moi ni par personne d'autre, sur la façon dont la restauration de ce mur devra être menée. Si j'ai pris une initiative alors que ce n'était pas mon rôle, c'était dans le but de faire avancer le dossier en favorisant la tenue de réunions. Votre question est superflue. J'estime, comme vous, que ce dossier n'avance pas.

Nous prenons nos responsabilités dans le cadre de nos compétences. Il est établi que nous souhaitons reconstruire ce mur. Le reste suivra son cours et des réunions sont organisées pour atteindre cet objectif. Il n'est pas utile de me prêter des propos que je n'ai pas tenus !

De heer David Weytsman (MR) *(in het Frans).- Waarom reageert u zo agressief? Mijn vraag getuigde van empathie, want ik ken de problemen.*

Ik denk echter wel dat u, de stad Brussel en de overheid in het algemeen verantwoordelijk zijn voor dit dossier.

Hebben er vergaderingen met de omwonenden, het wijkcomité en de winkeliers plaatsgevonden?

Het feit dat de muur om technische redenen niet in de oude toestand wordt hersteld, is het gevolg van een politieke keuze, aangezien het onderzoek over

M. David Weytsman (MR).- Pourquoi une telle agressivité dans votre réponse ? Ma question était plutôt empathique, car j'ai conscience des difficultés rencontrées.

En revanche, je pense que ce dossier relève de votre responsabilité, de celle de la Ville de Bruxelles et des pouvoirs publics en général.

Des réunions ont-elles eu lieu avec les habitants, le comité de quartier et les commerçants ?

Le fait de ne pas remettre le mur en pristin état "pour des raisons techniques" résulte d'un choix

die kwestie nog niet is uitgevoerd. Zou u geen overleg moeten plegen met de wijk om te bepalen wat de beste manier is om de muur te restaureren?

- Het incident is gesloten.

politique, puisque l'étude ad hoc n'est pas finalisée. À défaut, nous pourrions envisager une restauration un peu différente. Ne devriez-vous pas vous concerter avec les différents opérateurs du quartier afin de déterminer la meilleure formule pour la restauration du mur ?

- L'incident est clos.